

# Can Picafort

Informació i cultura de Can Picafort, Santa Margalida i Son Serra de Marina

Desembre 2008 - Núm. 50 - Preu 1,50 €

## BONNADAL

### *i Felix Any Nou*

### Can Picafort es vesteix de Nadal



PRESENTA RECURSO  
DE REPOSICION  
CONTRA LA  
APROBACION DE  
FACTURAS SIN  
PRESUPUESTO.  
Pag. 9

  
Unió Mallorquina



La recollida selectiva  
arriba a la Vila  
Pag. 14

Donam a  
conèixer les  
activitats en  
els dies de  
FESTES I REIS  
A CAN PICAFORT  
Pag. 42



Joan Socias, un picaforter  
s'ha fet amb el campionat  
de velocitat A-2a  
Pag. 19





FELICES FIESTAS  
LES DESEAMOS  
A TODOS

Navidad Abierto

Es importante  
reservar mesa.

BIENVENIDOS

**MENU DE GALA NOCHE VIEJA  
31-12-2008**

Entr.: Mousse de Gazpacho y Brandada  
de Bacalao con Langostinos crujientes

1er Plato: Merluza con Vinagreta de  
manzana y tomate

2º Plato: Solomillo de ternera, gelatina  
caliente de nueces y galleta de turrón

Postre: Crema de piña y coco con  
textura de chocolate

(Agua - soda, Vino - Cava - Café) **80 €**

Grupos 10 personas y más descuento  
de 5€ por comensal

C/ CERVANTES, 22 - CAN PICAFORT • ELPUERTO.RESTAURANTE@GMAIL.COM

**RESERVAS: 971 85 09 42**

**BLAU BLUE**

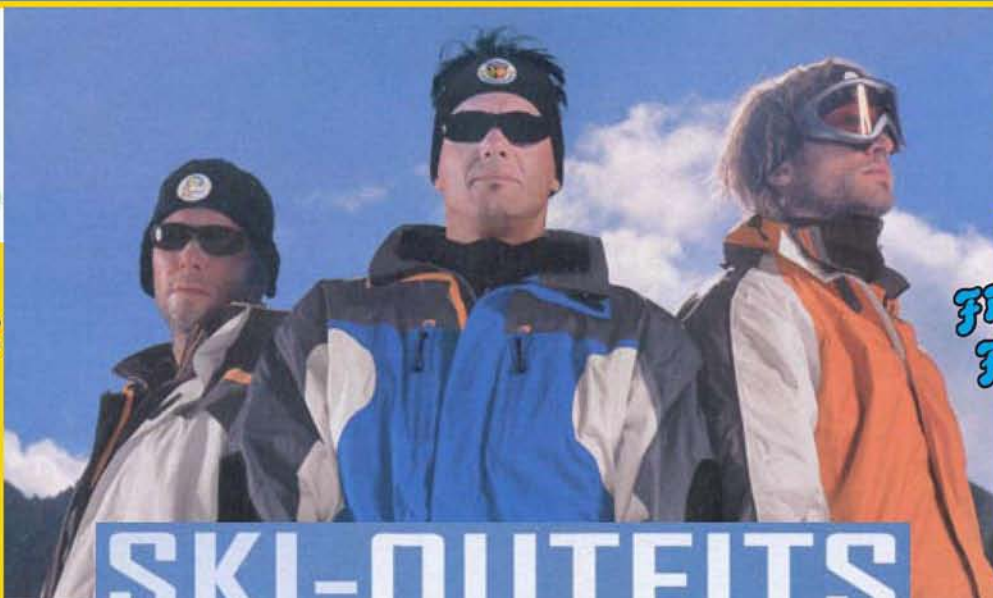


# Tchibo OUTLET



**BON  
NADAL**

No se olvide,  
aquí también  
adquiera su  
KAFFEE TCHIBO



## SKI-OUTFITS



**FROHE  
FESTTAGE**

Unter dem  
Weihnachtsbaum  
liegt bestimmt ein  
Geschenk von  
TCHIBO

**INCA Poligono Industrial II, Calle Pagesos  
- direkt neben Lidl**

**Can Picafort, Av Jose Trias 5**

**Öffnungszeiten: Mo. - Sa. 9.30 - 21.00 Uhr**

**Öffnungszeiten: Mo. - So. 10.00 - 22.00 Uhr**

Apertura Lunes - Sabado 9:30- 21:00 hs · Apertura Lunes-Domingo 10:00 a 22: 00 hs



## REVISTA CAN PICAFORT

Tel. 629 735 019

C/. Joan Mascaró i Fornes, 10

07458 Can Picafort

Illes Balears

E-mail: [revistapicafort@hotmail.com](mailto:revistapicafort@hotmail.com)

Dipòsit Legal

PM 200-2004

Associats a la



Prensa Forana de Mallorca

Director

Fèlix Estelrich

### Suscripcions i Publicitat

Luis Carlos Wolff

Tel. 646 489 853

### Col·laboradors i Redactors

Toni Cantarellas

Pep Escalas

Sebastià Rosselló

M<sup>a</sup> José

Jaume Ramón

En Pep de sa Saa

Associació Son Bauló

Associació de Mestresses

Nofre Plomer

Estel Marí

Jaume Comes

Miquel Capó

Escola Voramar

Jaume Estrany



Impremta · Disseny Gràfic

Impressió Digital · Retolació · Papereria

Eng. Felicità Fuster, 21 - 07450 STA. MARGALIDA

Tel. 971 52 32 44 - Fax 971 85 61 79

E-mail: [disseny@sibagraf.com](mailto:disseny@sibagraf.com)

L'opinió de la Revista només s'expressa a l'editorial i en els articles signats per la redacció. La resta son responsabilitat dels autors que els firmen.

## Telefons d'interès

Servei urgent al ciutadà:	112
Urgències Guardia Civil:	062
Urgències mèdiques (UVI mòvil):	061
Urgències bombers:	085
Hospital de Manacor:	971847000
Urgències hospital de Manacor:	971847060
Son Dureta:	971175000
GESA Averies:	971880077
P.A.C. Muro:	971860357
Transport de les Illes Balears:	971177777
Hospital de Muro	971890819
Hopital d'Alcúdia	971547373
Hospital Inca	971 88 85 00

## Sta. Margalida

Parròquia:	971523119
Correus:	971523217
Col·legi Eleonor Bosch:	971523431
Escola Vella:	971523294
Escola de música:	971523008
Institut Santa Margalida:	971856000
Fax:	971856077
Biblioteca:	971523895
Ajuntament:	971523030
	971523050
Fax:	971523777
Centre sanitari	
Sta. Margalida:	971523942
Serveis funeraris:	971523281
Apotecària Pujades:	971523489
Servei recollida de fems:	971523007

## Can Picafort

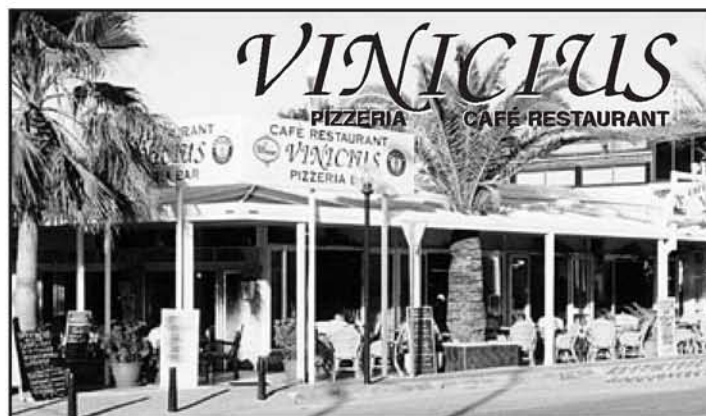
Correus Can Picafort:	971851136
Col·legi Vora Mar (Can Picafort):	971850806
Oficines municipals:	971850310
Fax:	971851836
Biblioteca	971851734
Centre sanitari:	971852192
Polícia local:	971851909
Centre cívic:	971853004
Taxis:	971850723
Apotecària Buades:	971850283
Fàrmacia Magdalena:	971850400
Guàrdia Civil:	971523022
Servei recollida de fems:	971523007

## Son Serra de Marina

Oficina	
Son Serra de Marina:	971854230
Apotecària Quetglas:	971854149

## Altres clíniques d'interès

Hospital General:	971728484
Hospital Joan March:	971613025
Hospital Sant Joan de Déu:	971265854
Hospital Psiquiàtric:	971761612
Policlínica Miramar:	971767000
Clínica Femenia:	971452323
Clínica Juaneda:	971731647
Clínica Planas:	971220050
Clínica Rotger:	971448500
Verge de la Salut:	971175656
Creu Roja:	971761101
Mútua Balear:	971716546
	971715805
Clínica Palma Planas	971918000



C/. José Trías, 31 - Tel. 971 850706 - 07458 Ca'n Picafort (Mallorca)



- Carnes y Pescados
- Heladería y Coctelería
- Pizzas Para Llevar
- Abierto todo el año

- Meat and Fish
- Ice glass and Cocktails
- Pizzas
- Fleisch und Fisch
- Eis und Cocktails



# ¿CUÁNTO ESPACIO REQUIERE TU VERANO?



## MODUS CONFORT DYNAMIC

1.4 100 CV. 2005

**8.500 €**



## MEGANE GRAND TOUR

1.5 DCI CONFORT  
EXPRESSION 100 CV. 5P  
2004

**9.900 €**



## SCENIC CONFORT EXPRESSION

1.5 DCI 100 CV. 2005

**10.750 €**



## ¡OFERTAS del VERANO!

MODELO	CARACTERÍSTICAS	PRECIO
RENAULT CLIO AUTHENTIQUE .....	1.5 DCI 5P 65 CV. 2004.....	6.500 €
RENAULT KANGOO COMBI .....	1.5 DCI 65 CV. 2004.....	7.500 €
VOLKSWAGEN POLO HIGHLINE.....	1.4 5P 70 CV. 2004 .....	7.750 €
RENAULT MODUS CONFORT DYNAMIQUE.....	1.2 5P 70 CV. 2004 .....	8.500 €
RENAULT SCENIC CONFORT EXPRESSION .....	1.9 DCI 120 CV. 2003.....	8.750 €
RENAULT MEGANE CONFORT EXPRESSION .....	1.5 DCI 100 CV. 2005.....	9.900 €
CITROËN C-3 CABRIO PLURIEL .....	2004.....	9.950 €
RENAULT ESPACE.....	2.2. DCI 150 CV. 2005.....	19.750 €
RENAULT MEGANE COUPE CABRIO CONF. DYNAM.....	120 CV. 2007 .....	18.900 €

# DIBAUTO SANTA MARGARITA

JUAN ORDINAS, 19 (SANTA MARGARITA). TEL. 971 52 33 96

\* PVP recomendado en Mallorca con IVA y gastos de transferencia incluidos para vehículos adquiridos en concesionarios adheridos a esta promoción. Oferta válida hasta el 31/08/08. Precios válidos salvo error tipográfico. Modelos visualizados: Modus Confort Dynamique 5P, Scenic Confort Expression, Megane Grand Tour.



RENAULT



# Editorial

*Durant els dies de Nadal quasi sempre ens alegrem i no miram prim amb els gastos, " si l'any ha acabat com nosaltres esperàvem". També feim regals als nostres familiars i amics, anam de festa i el consum de begudes i joguines és abundant. L'altre cara són els esbardissis que cream entre tots , d'aquesta forma la recollida que han de fer els camions d' escombraries es multiplica per dos. Al nucli de Santa Margalida ha començat la recollida selectiva i creiem que és una bona mesura per que tots els nuclis facem el mateix.*

*Donat que sembla que hi ha una crisi, que a poc a poc serà més evident, podríem pensar en l'any 2.009 i en que els nostres estalvis no es facem tan avall. El consum mesurat sempre serà per a tots una bona demostració de seny i d'equilibri.*

*Donam les gràcies a tots els que han fet possible que l'any 2008 editéssim les deu revistes.*

**BON NADAL I PROPER 2.009.**

## Sumari

- 
- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| • Noticias - Noticias ..... pàg. 6          | • Crònica de son Bauló ..... pàg. 34 |
| • Unió Mallorquina ..... pàg. 8-9           | • Ara fa 20 anys ..... pàg.36        |
| • Diario de un Residente ..... pàg. 10-11   | • Desde mi ventana ..... pàg. 37     |
| • Agenda local 21 ..... pàg. 12             | • En voz escrita ..... pàg. 39-41    |
| • Recollida selectiva..... pàg. 14          | • Desde l'escola..... pàg. 43        |
| • Voluntariat protecció civil ..... pàg. 15 | • Mestresses de casa ..... pàg. 44   |
| • Ca'n Picafort a la neu ..... pàg. 17      | • Joan de sa barca..... pàg. 45      |
| • Esports ..... pàg. 18-19                  | • Socials ..... pàg. 46              |
| • En el punto de mira ..... pàg. 20-21      | • Horóscopo ..... pàg. 47            |
| • Independents ..... pàg. 22-24             | • OCIO i Cultura ..... pàg. 48-49    |
| • Música i Libros ..... pàg. 26-27          | • Pasatiempos ..... pàg. 50          |
| • Independents ..... pàg. 29-33             |                                      |



## Antich alaba, con una glosa, la labor de la Premsa Forana

*El president valoró la labor realizada por las 44 publicaciones y entregó unos premios periodísticos recuperados este año*

**JOAN MORA.** Biniaraix.

El president del Govern, Francesc Antich, assistí ayer en Sóller al encuentro anual de los medios de comunicación locales adheridos a la Associació de la Premsa Forana de Mallorca, que hizo entrega de sus premios periodísticos que desde este año vuelven a entregarse.

Antich, alabó la labor de las 44

publicaciones de ámbito local y comarcal existentes en la isla destacando su papel "vertebrador y cohesionador" del territorio, a la vez que destacó el papel que tienen estos medios en el ámbito municipal "para mantener informados a los vecinos de todos pueblos de la isla". Saliéndose del guión, el president del Govern se sacó una "chu-



*Antich y Mercè, con los periodistas premiados. FOTO: JOAN MORA*

leta" de su bolsillo para dar lectura a una glosa en la que felicitó la labor de los medios de comunicación locales.

Antich presidió en el Gran Hotel la entrega de los premios perio-

dísticos que Premsa Forana ha reinstaurado este año. Un jurado formado por profesionales de la comunicación otorgó el premio a la mejor entrevista a Joan Vicens (*Veu de Sóller*); al mejor reportaje a Ro-

DÍA 22 DE NOVIEMBRE

## SANTA MARGALIDA

*El Equipo de Gobierno no aprobará una moratoria urbanística debido a la crisis.*

Según el alcalde no se aprobará la anunciada moratoria urbanística de licencias plurifamiliares, debido a la "desaceleración económica actual". También afirmó que existe la intención de frenar la construcción de viviendas plurifamiliares y por tanto reducir los índices edificatorios en un tiempo prudencial.

sa Maria Albis (*Punt Informatiu*); a Miquel Cardell (*Llucmajor de Pintre en ample*) como mejor opinión; a Antonio Gonzáles (*Felanitxer*) en la categoría de mejor maquetación y a Félix Estelrich (*Can Picafort*) como mejor fotografía de portada. Cada premiado se llevó un cheque por valor de mil euros.

El presidente de Premsa Forana, Gabriel Mercè, valoró la calidad de los originales presentados al concurso a su vez que animó a mejorar la participación al certamen en su próxima edición. Mercè presidió anteriormente a la entrega de los premios la asamblea anual de la asociación en la que los diferentes medios expusieron su problemática. Más de 90 personas participaron en el encuentro organizado por Premsa Forana en Sóller, que además contó con la colaboración del ayuntamiento que organizó una recepción oficial. El alcalde Guillem Bernat y el teniente de alcalde Josep Lluís Colom recibieron a los periodistas de la Premsa Forana que después acompañaron a una ruta cultural por el centro de la ciudad.



Bon Nadal  
i felix any  
**2009**

---

Feliz Navidad  
y próspero año  
**2009**







Unió Mallorca

## PP - CPU PREFIERE GASTAR EN FIESTAS ANTES QUE REBAJAR EL IBI.

En la pasada sesión plenaria ordinaria del 24 de noviembre figuraba en el orden del día como punto nº 8 el examen y aprobación de la moción presentada por UNIO MALLORQUINA sobre rebajar el Impuesto de Bienes Inmuebles (IBI) para el año 2009.

La moción que se presentaba por parte del grupo nacionalista **consistía en no incrementar el gasto de fiestas en 307.128 euros propuesto por Martín Torres y rebajar en 400.000 euros el coste que el Ayto. tiene en asesores y personal de confianza para que sirviera todo ello en rebajar la partida de Impuestos Directos sobre**

**Bienes Inmuebles en un 17,47% que se traduciría de forma lineal en rebajar los recibos de todos los contribuyentes del municipio.** Se trata de una medida apuntó Joan Monjo proactiva de cara a reducir los efectos de la crisis sobre todos los vecinos de Santa Margarita que debería complementarse con medidas de carácter social.

Esta iniciativa de UM se encontró con el apoyo de PSOE e Independents y el voto en contra de PP y CPU que prefieren malgastar en fiestas y contratar a los amigos antes que rebajar el IBI. En estas circunstancias se produjo la votación ocho votos a favor de rebajar el IBI y gastar menos en fiestas y personal de con-

fianza y otros ocho votos en contra por lo que decidió la votación el voto de calidad? del Alcalde.

Es lamentable que el Partido Popular a nivel autonómico y nacional se llene la boca solicitando medidas para no malgastar, para reducir impuestos, para estrecharnos el cinturón, para invertir en políticas sociales y de empleo y en Santa Margarita donde tienen mayoría hacen todo lo contrario de lo que predicán. ¿Qué credibilidad puede tener Rosa Estarás entre los diferentes segmentos de la sociedad si las líneas maestras que propone para paliar la crisis no son seguidas ni por sus propios Alcaldes?.



**Cortinajes,  
Tapicería y  
Textil del hogar  
Can Picafort**

**f f  
e i  
l e  
i s  
g f  
e a  
s s**

Ctra. Artà - Alcúdia, 97 • Tel / Fax **971 85 11 76**  
07458 CAN PICAFORT



**GARAU**  
FERRETERIA

**SANTA MARGALIDA**

**971 52 34 75**  
C. S'ABEURADOR, 10  
07450

**CA'N PICAFORT**

**971 85 06 37**  
C. ISABEL GARAU, 27-B  
07458

**MARIA DE LA SALUT**

**971 52 55 43**  
C. SON NEGRE, 14  
07519

**"SA  
NOS  
TRA"**

**CAIXA DE BALEARS**



Tel. 971 52 30 48 - Sta. Margalida





Unió Mallorca

## **UNIO MALLORQUINA PRESENTA RECURSO DE REPOSICION CONTRA LA APROBACION DE FACTURAS SIN PRESUPUESTO.**

UNIO MALLORQUINA denuncia que existe una reiterada forma de actuar del Equipo de Gobierno de Martín Torres de gastar lo que no se tiene en perjuicio de la corporación. Se gasta de forma reiterada contraviniendo las bases de ejecución del presupuesto general sin ni siquiera realizar las correspondientes retenciones de crédito que por otra parte no existía ya que se había consumido todo. Pues bien en estas circunstancias Martín Torres posibilitó excederse en más de 800.000 euros del presupuesto del 2007 para "legalizar" el gasto en acuerdo del 28 de Julio del 2008 merced a su influencia político-económica sobre los concejales del pacto PP-CPU.

En fecha 11 de Agosto solicité certificación de secretaría sobre la aprobación de facturas y reconocimiento extrajudicial de crédito. A fecha de hoy 24 de Noviembre esta documentación no me ha sido facilitada. Ruego se incluya en este acta la solicitud realizada.

Los gastos realizados por Martín Torres y su equipo de Gobierno se realizaron de forma ilegal sin contar con la correspondiente partida presupuestaria, sin ningún tipo de contrato y sin que hubieran sido identificadas las necesidades de tales contrataciones. Las facturas que se acompañaron eran etéreas sin describir con exactitud el origen del gasto, sin desglose pormenorizado y sin especificar la obra o evento al que se circunscribe el gasto. Se trata de un caso de un oscurantismo total en el que por no incluir no se incluye ni siquiera correctamente el departamento que ha originado el gasto.

El Alcalde, apoyado en su mayoría de votos PP-CPU, burla los requisitos mínimos establecidos para cualquier tipo de contratación contraviniendo las bases de ejecución del presupuesto general sin solicitar retenciones de crédito de forma reiterada y de acuerdo con un plan perfectamente planificado y premeditado en

contra de los intereses de la corporación. El Alcalde omite la diligencia que le es exigible por razón de su carga posibilitando una reiterada malversación de fondos públicos en el Ayto. de Santa Margarita.

En base a todo ello os solicito la aprobación de este Recurso de Reposición y la creación de una comisión técnico-política para verificar si los gastos se han realizado o no, si se ha facturado lo correcto o no, si los servicios se han prestado al Ayto. o no, si se han observado los requisitos esenciales para cualquier contratación o no.

La votación registró un empate de ocho votos a favor y ocho en contra lo que motivó que el Alcalde volviera a utilizar su voto de calidad? para impedir la creación de la comisión de investigación y continuar con esta práctica habitual e ilegal que realiza durante su mandato denunciada por los informes técnicos municipales.



PELUQUERIA CABALLEROS

**Miquel PERELLÓ**

Avd. José Trias (Frente Skau) Tel 971 850 460 CAN PICAFORT

**BAR  
SA PLAÇA**

**HAMBURGUESAS  
COMIDAS  
BOCADILLOS**

Plza. Ingeniero Gabriel Roca - 07458 CAN PICAFORT

**Tel. 971 85 13 26**





# Diario de un Residente

Ahora que estamos acabando el año, ha llegado el momento de hacer balance de las gestiones de nuestro tan queridísimo Ayuntamiento durante el presente curso 2008.

Por un lado hay algún que otro logro (¡¡Ya era hora!!), y por otro las lagunas –abundan más que los logros– que es lo realmente preocupante o lo que bien debería preocuparnos –incluso a los mandatarios–.

Nuestro Ayuntamiento, no se caracteriza por hacer las cosas bien, sino todo lo contrario.

Pero como es época Navideña... ¡Es de buen nacido ser agradecidos! Y Yo para no ser menos lo haré. He aquí una serie de cosas que se han hecho y que deberían seguir realizándose:

La caminata hacia Son Real, que reunió a una gran masa social con los ya famosos palitos de "Nordick Walking". Como no podía ser de otra manera, en la foto estaban casi todos los representantes del Ayuntamiento.

Las fiestas de Can Picafort,

que cada año reúnen a más personas. En especial la suelta de patos y los fuegos artificiales. Aunque también tuvo una gran acogida por parte de la gente la II Feria ecológica. Aun así debemos exigir más a la Comisión de fiestas.

La creación de una Escuela de Deportes (que falta hacia promover el deporte en nuestro municipio). Que a pesar de que no se hace todo lo prometido (en parte porque las instalaciones no dan mas de sí). Pero por el precio que pagan los usuarios el resultado es satisfactorio. Así y todo deberían investigar las cuentas y averiguar quien o quienes se reparten los aprox. 5000€ restantes de las cuotas.

Por último, la tradicional subida a Lluc. En la cual estaba como ¡No! el "estimat" Onofre Plomer a la cabeza. Ya podría esmerarse tanto en otras facetas de su trabajo. Con esto no quiero decir que lo haga todo mal, sino que pueda que necesite ayuda para alcanzar mayores logros.

A continuación, llegamos a las –permítanme la expresión–

"cagadas" del Ayuntamiento que son la salsa de este artículo y lo que más debe o debería importar a los contribuyentes.

Antes de profundizar en el área de Can Picafort. Destacar que la piscina cubierta de Santa Margalida sigue siendo un "pozo sin fondo", tanto por los litros cúbicos que pierde a diario como –y esto es lo más preocupante– por los miles de euros que desparrama el Ayuntamiento en su "mantenimiento". ¿Cuándo pediremos responsabilidades a las empresas? Eso es algo que solo el Alcalde sabe...

Destacar la creación de un "Auditorio" o el empeño que pone el equipo de gobierno en querer construir una nuevas oficinas municipales. ¿No sería mejor invertir nuestro dinero en otro tipo de cosas? Para la reflexión: en Can Picafort somos más y tenemos menos oficinas.

Por lo que respecta a Son Serra de Marina, parece más un pueblo abandonado que un núcleo urbano. Lo digo porque los vecinos que allí residen se encuentran con que las calles



*Puerto Deportivo  
Ca'n Picafort*

C/. Isabel Garau, 78 • Ca'n Picafort  
Tel. 971 85 00 10 • Fax 971 85 24 21  
pdcanpicafort@telepolis.com



Venta de Móviles  
Libres y Packs  
Vodafone



están prácticamente a ¡¡oscuras!!

Mención especial merece el monumento de la entrada. Con los 9000€ que se gastaron podrían haber invitado a todo el pueblo al aperitivo. ¡Qué codicia despierta el dinero y qué ricas comisiones se reparten los mandatarios!

Can Picafort merece un aparte. Puesto que es el núcleo urbano más habitado y es el lugar donde peor –sí es que se puede- se hacen las cosas.

Las instalaciones deportivas –casi en su totalidad- después de una que otra remodelación están que dan pena. Cuando llueve las pistas de tenis se convierten en auténticas lagunas.

¿Para cuándo un nuevo Colegio? (a ser posible uno sin pulgas). Los padres estamos hartos de ver a nuestros hijos en aulas prefabricadas.

El no-trabajo que realizan las empresas contratadas o subcontratadas por el Ayuntamiento para el mantenimiento y cuidado de las calles, recogida de basura, etc. ¡Y que nos cobran a precio de Oro! Y con la crisis que hay...

Algún que otro hotel que funciona como si de viviendas se trataran. Algo que es completamente ilegal.

De la red de alcantarillado mejor no hablar. Las consecuencias saltan a la vista en días de lluvia.

Y como No... en este circo en el cual se ha convertido nuestro Ayuntamiento se cuela un personaje como Carl Cox. Que aparte de costar un riñón y parte del otro... que con sus "fiestas" convierte nuestras calles en auténticas pocilgas, poner en peligro a las personas que intentan cruzar la carretera de Artá (hay que recordar que sigue sin alumbrado). Y lo peor de todo, que a nuestro tan abandonado municipio llega la chusma de Mallorca.

Lo mejor de toda esta historia es que el Ayuntamiento (que no hay que olvidar es de todos), está endeudado "hasta las cejas". Y que a pesar de todo se permite el lujo de aprobar en Pleno 800.000€ en concepto de facturas extraordinarias. ¿Irán a parar a arreglar el municipio? Yo más bien creo que son para sufragar los altos sueldos de nuestros gobernantes, pagar –y bien pagados- a los numerosos cargos de confianza. ¡Y la verdad sea dicha, alguna que otra "pequeña" Comisión!

Desde mi punto de vista –y es humilde-. Con los tiempos que corren, y con la crisis que nos ahoga a todos o a casi todos.

(Dudo que el Sr. Alcalde se "aprete el cinturón" para llegar a fin de mes). No es cuestión de ir malgastando el dinero. Y no sirve de excusa "no hemos subido los impuestos y nos hemos congelado los sueldos". Este Ayuntamiento necesita un giro de 360° y lo necesita ¡Ya! Y no es algo que estén en disposición de ofrecernos tanto el PP como el CPU.

Un residente tiene un deseo para el próximo Año: ¡Qué se hagan las cosas con un poco de sentido común!, por el bien de todos y cada uno de los ciudadanos que componen nuestro tan abandonado municipio. Como diría el Sr. Cifre que esto no parezca "¡una casa de P... y que me perdone las casas de Putas!"

Así que Señores del Ayuntamiento ¡pónganse las pilas! ¡Más hechos y menos palabrería (las palabras se las lleva el viento)!.

Por mi parte nada más. Me despido de Ustedes hasta el próximo Año.

Felices Fiestas y Próspero Año 2009.

P.D: Para la próxima Legislatura apuesten por un cambio de Gobierno.

MAC

# Don Denis

C/. Isabel Garau, 76  
Can Picafort (Mallorca)  
Tel. 971 851 126



Especialidad en  
**"Pa amb Oli"**  
TAPAS  
CARNES Y MARISCOS



Paseo Colón, 145  
Ca'n Picafort  
Tel. 971 85 31 42



# Es Cantó

Tapas

RESTAURANTE • CAFETERIA • PIZZERIA



# Comencen les reunions informatives del prediagnòstic de l'Al 21 de Santa Margalida



*En aquests encontres es tracten qüestions relacionades amb la demografia, societat, cultura, patrimoni, gestió de residus, d'aigua i d'energia, entre d'altres*

L'Ajuntament de Santa Margalida ha presentat el prediagnòstic de l'Agenda Local 21 davant els ciutadans del municipi i ha iniciat les reunions per grups de les diferents àrees que conformen l'Agenda Local 21 de Santa Margalida.

Es tracta d'àrees referides a temàtiques com la demografia, societat, cultura, patrimoni, gestió de residus, gestió d'aigües, energia.

Tota la informació i dades recopilades i analitzades pels tècnics, municipals o externs a la institució, ha estat exposada davant els margalidans que s'han interessat en conèixer més la situació del municipi i es podrà consultar a la plana web de l'Ajuntament i a la plana web de l'Al21 de Santa Margalida.

La regidora de Medi Ambient, Aina Rodríguez considera que "sense les

ganes i la implicació de tots els margalidans, no seria possible dur endavant el projecte de l'AL21". A més, afegeix que "hem de seguir fent feina per millorar el nostre municipi" i destaca que "no hem de quedar mans plegades".

Els diferents grups, en el qual participen un bon nombre de ciutadans del municipi, treballen en l'elaboració del Diagnòstic, en el qual es recullen els punts

forts, els puntes febles i problemes del municipi. Aquest diagnòstic servirà de base per dissenyar les iniciatives i propostes que es recolliran al pla d'acció i que pretenen resoldre les problemàtiques detectades en el diagnòstic.



**Centre  
Assessorament  
Empresarial**

José Trías, 11-1ª • Can Picafort  
Tel. 971 850 846 • Fax 971 851 810

**CENTRO DE  
EDUCACION INFANTIL  
EL RECREO**



**Clases de REPASO con  
EDUCADORA INFANTIL  
TITULADA**

C/. Ran de Mar, 18  
**Tel. 85 14 68**



# PERMITELE UN CAPRICHOS !



## AUTOLAVADO BIBILONI

- \*Puede Lavado
- \*Lavado a Presión
- \*Aspiradores
- \*Cambio de aceite

En Polígono Industrial Ca'n Picafort



Mercedes-Benz

**Felices Fiestas**

TALLERS

BERNAT BIBILONI, S.L.

Taller Autorizado Mercedes-Benz  
C/ Solar, 1

07458 Polígono Industrial Can Picafort  
Can Picafort (Baleares)  
Tel: 971 85 06 96

# PEKE PLANET!



## ·SNACK BAR CON ZONA DE JUEGOS

El lugar ideal para divertirse los niños y relajarse los padres.

Venga a degustar nuestras hamburguesas, salchichas, pepitos...

Precio zona de juegos 2€ 1 hora

Tenemos un lugar especial para que sus hijos celebren su cumpleaños.

Tel reservas 971 85 01 27 / 627 49 56 69 David

Via Suiza 9. Ca'n Picafort







# LA RECOLLIDA SELECTIVA PORTA A PORTA, ARRIBA A LA VILA!!

## Canvi d'hàbits a la Vila.

A la Vila, es duu a terme aquests dies una campanya informativa, per a posar en marxa el nou sistema de recollida de fems.

La Vila tindrà un sistema de recollida selectiva dels residus 'Porta a Porta'. Així, es recolliran els residus selectivament, i cada dia es recollirà un residu diferent. Així mateix, es seguirà recollint fracció 'rebuig' (recollida en massa), durant 3 dies a la setmana. Els envasos es recolliran 2 vegades per setmana, i el paper/cartó i vidre, una vegada.

Amb aquest sistema es preveu disminuir en gran quantitat, el nombre de tones de fems que aniran a incinerar, per tant, disminuir el cost de tractament dels residus.

El consistori comença aquests dies amb la campanya, fent una ronda informativa porta a porta a tot el nucli de 'la Vila', per que tots els veïns coneguin de primera mà, quin serà el funcionament del nou sistema de recollida. A més, dins la campanya de conscienciació hi ha altres activitats per donar a conèixer aquests nous hàbits de separació dels residus, com poden esser activitats per als nins, una festa del reciclatge, punts informatius durant els dies de mercat, ... en definitiva, s'intentarà arribar a tots els ciutadans del poble perquè tothom ho conegui perfectament.

Ja podem avançar que els dissabtes dia 17 i dia 24 de gener, durant el temps de mercat, hi haurà un punt informatiu a la plaça de la

Vila, per informar a tota aquella gent que vulgui informació i vulgui aclarir qualsevol dubte sobre la recollida selectiva.

Una altra data important es el dia 31 de Gener, en la qual es farà la "Diada dels Residus". En aquest acte hi haurà diferents activitats durant tot el matí per als nins i nines, com son un camió interactiu, l'actuació de l'home de vidre, castell inflable dels residus,... i també per als mes grans, com punts informatius de residus, entre d'altres. **VOS HI ESPERAM A TOTS!!**

L'Ajuntament regalarà a tots aquells domicilis que ho sol·licitin, un poal per treure el vidre i altre material per facilitar la recollida. El canvi més significatiu de la recollida serà que la recollida del dissabte vespre, es passarà al dissabte al matí, quan es recolliran els envasos de vidre. El canvi es motivat pel renou que provoca la recollida del vidre durant la nit.

"Hem d'aconseguir, entre tots,

que aquest sistema de recollida tenguí una bona acceptació, ja que es un bé per a tots", apunta Aina M<sup>a</sup> Rodríguez. La regidora també creu que "aquest, més que un projecte, es un canvi d'hàbits, el qual quedarà implantat al municipi per a tota la vida, d'aquí la seva importància".

Martí Torres, per la seva banda, apunta que "l'Ajuntament totsol no pot fer que aquesta tasca sigui un èxit, sino que necessitam la col·laboració de tota la gent que és conscient de la importància de la bona gestió dels nostres residus per, també, conscienciar als qui no hi estan", diu el batle del municipi. "Es una cosa de tots".

L'Ajuntament, conscient que es un canvi d'hàbits important, i que es difícil fer arribar la informació a tots els veïns, ha posat a disposició de tothom, un telèfon perquè es pugui cridar i consultar qualsevol tema sobre els residus.

**TELÈFON SERVEI DE RESIDUS: 647740531 - 971523030 (Medi Ambient).**





## **Què són els voluntaris de protecció civil?**

Els voluntaris de protecció civil són aquelles persones que lliurement i desinteressadament formen part d'entitats públiques o privades, sense ànim de lucre, que tenen com a finalitat principal la protecció i la seguretat de les persones i dels seus béns, i que són expressió de solidaritat humana i mitjà significatiu de participació ciutadana en la vida comunitària.

El voluntari és important perquè la intervenció en els primers minuts d'una emergència pot salvar vides, perquè a una emergència pot fer falta molta gent preparada i perquè són persones coneixedores del seu entorn i del seu municipi.

Qui pot ser voluntari?

Tots els ciutadans i ciutadanes poden ser voluntaris sempre que compleixin els següents requisits:

▶

Tenir més de 18 anys.

▶

No patir cap malaltia contagiosa i ésser apte físicament per als treballs propis dels serveis que hauràs de prestar.

▶

Estar empadronat a l'ajuntament al qual pertany l'agrupació local de Protecció Civil a la qual et vols integrar.

▶

Haver realitzat un curs bàsic de protecció civil.

▶

Signar un document de reconeixement explícit, sobre la naturalesa voluntària de la seva tasca, així com la manifestació expressa de l'acceptació de les normes aplicables als voluntaris de protecció civil.

## **CONSTITUCIÓ JUNTA LOCAL AL NOSTRE MUNICIPI REUNIONS INFORMATIVES**

### **SANTA MARGALIDA**

**DIA 22 DE GENER A LES 20.30 HRS. (LOCAL RECTORIA)**

### **CAN PICAFORT**

**DIA 23 DE GENER A LES 20.30 HRS. (CENTRE CÍVIC)**



Ajuntament de **SANTA MARGALIDA**





*APLICADO TODO TIPO DE PINTURA  
Y  
SISTEMAS DE CONSTRUCCIÓN*

*web: [www.bahiacolor.com](http://www.bahiacolor.com)*

*Plaça de la vila, 35  
07450 Santa Margalida*

*Tel: 871 850 850  
Fax: 971 859 057*

*e-mail: [info@bahiacolor.com](mailto:info@bahiacolor.com)*



**OPEL**



**Motor la Vila, S.L.**

*Miquel Ordinas, s/n. (Esq. C/. Clavet) - Teléfono 971 52 39 04  
Fax 971 85 90 17 - 07450 SANTA MARGALIDA (Baleares)*



# NEU!

de Can Picafort a la neu.

**Del 8 al 14 de febrer**

**X PAS DE LA CASA**

**X GRAU ROIG**

**X GRANDVALIRA**  
EL DOMINIO ESQUIABLE MÁS GRANDE DE LOS PIRINEOS

DATA LÍMIT D'INSCRIPCIÓ:

Dia 12 de desembre. Oficines municipals de Can Picafort.

SORTIDA:

Dia 8 de febrer a les 08:00 h.

Davant les oficines municipals de Can Picafort.

**A** Estància al Hotel Kandahar, en règim de mitja pensió.

Serveis d'esquí de l'estació Grand Valira.

opció a

* Preu per persona:	
Adults hab. doble	950 €
Adults hab. triple	854 €
Menors, de 9 a 11 anys	830 €
Menors, de 6 a 8 anys	650 €
Menors, de 2 a 5 anys	520 €
Preu adults sense esquí	730 €

El preu inclou:

- Transfer de Can Picafort a l'aeroport i viceversa.
- Billet d'avió classe turista Palma - Bcn - Palma.
- Estància Hotel Kandahar en règim Mitja Pensió.
- Autocar trasllat aeroport Bcn - Andorra - Bcn.
- 5 dies de "remontes" Grand Valira
- 5 dies de lloguer de material d'esquí. (Gama alta).
- Assegurança d'esquí i viatge.

**B** Estància als Apartaments, (peu de pista), en règim de pensió completa.

Serveis d'esquí de l'estació Pas de la Casa - Grau Roig

opció b

* Preu per persona:	
Adults hab. dobles i tripes	626 €
Menors, de 6 a 11 anys	598 €

El preu inclou:

- Transfer de Can Picafort a l'aeroport i viceversa.
- Billet d'avió classe turista Palma - Bcn - Palma.
- Autocar trasllat aeroport Bcn - Andorra - Bcn.
- Estància als Apartaments de Pas de la Casa (pensió completa)
- 5 remotes Sector Pas de la Casa/Grau Roig,
- 5 dies de lloguer de material d'esquí i 10 hores classes d'esquí
- Assegurança d'esquí i viatge.

Organitza:

Area de  
Juvenil

Delegació de  
Can Picafort





Eduardo Pons Jimenez, Joan Aulet Romero, Miguel Coll Aleñar, Juan Camilo Ramirez Jaramillo, Adrian Porcel Barona, Jaime Vilchez Porcel, Juan Miguel Taberner Morgan, Joaquin Garcia Duran, Miguel Angel Marrero Jimeno, Xavier Perelló Esterich, Marcos Jimenez Sanchez. Entrenador: Miguel Angel Rodriguez Rodriguez  
Delegado: Juan Taberner Carbonell

A continuació com cada mes les presentamos el equipo de alevines de f-7 de F.C. Juventud Can Picafort, se puede decir que es el equipo revelación del club, por lo cual no han perdido ningún partido de los ocho disputados con los siguientes resultados:

F.C. Juventud Can Picafort 3  
Port de Pollensa 0

At. Sa Cabana 1 f.c.  
Juventud Can Picafort 5

F.C. Juventud Can Picafort 7  
Llosetense 1

Santa Eugenia 1  
F.C. Juventud Can Picafort 10

F.C. Juventud Can Picafort 11  
Atº Son Ferriol 1

F.C. Juventud Can Picafort 10  
Es Raiguer 2

Santa Maria 0  
F.C. Juventud Can Picafort 5

F.C. Juventud Can Picafort 8  
Son Oliva 1

Y por consiguiente son los primeros clasificados del grupo b de futbol f-7.





**Felices Fiestas**

**CASA BLANCA**  
Das Lokal mit der  
Gemutlichen Atmosphäre  
...  
*El local con la  
Atmósfera Confortable*  
...  
The bar with the  
comfortable atmosphere

**Cafetería-Bar  
CASA-BLANCA**  
Avda. Josep Trias, 11  
07458 CAN PICAFORT  
pebbles0002@hotmail.com

Live Music - Chopps - Drinks  
TV - Short - Events  
Todo el año abierto

*Bar*  
**Es Nàutic**  
C'an Picafort





C/ Isabel Garau 70  
Tel.: 971 85 49 39


**AUTOMATISMOS MARTIN**  
*Automatismos y Puertas Seccionales*



Martin Gurnik  
Avda. Talaiot de sa Nineta 22b  
07459 Son Serra de Marina  
Tel 971 854 195 Fax 971 854 195  
Movil 690 623 589  
Automatismos.Martin@gmx.net

Servicios que prestamos:

- Motorización de todo tipo de puertas
- Servicio técnico y mantenimiento
- Montaje de puertas seccionales
- Sistemas de control remoto
- Puertas de Entrada
- Presupuestos sin compromiso





## Campeonato Balear FBEA 2008

Este año se ha celebrado el campeonato balear FBEA 2008 de velocidad en circuito, con un calendario de seis carreras celebradas en el circuito de Lluçmajor. Al final, el picaforter Juan Socias, después de obtener cuatro victorias consecutivas, se ha hecho con el campeonato de velocidad en categoría A-2a (Turismos 2000cc).

**ENORABUENA  
JUAN!!**



*Perfumería Venus*

Paseo Colón 98, 104  
(Can Picafort)

Reina Sofía, 8  
Ed. Garden  
Pedro Mas i Reus  
(Pto. Alcúdia)

floristería  
**Teresa**

Passeig Colón, 7 - Can Picafort  
Tel. 971 85 07 27

**Feliz Navidad**

**SUD  
FENSTER  
2000**

**VENTANAS  
PUERTAS  
PERSIANAS**

Todo importado de alemania

**Wolfgang Sinke**

Representante  
Importador  
Colocación

**Felices Fiestas**



**Pida presupuesto  
sin compromiso**

C/. Badia, 23 - Tel. 971 852 423 - 07458 CAN PICAFORT

Peluquería - Hairdressers

Friseur Salon - Salon Coiffure



**Katyna**  
Unisex

C/ Passeig Colón, 67 - Tel. 971 85 22 08 - 07458 Can Picafort





Antoni Cantarellas

# EL PUNTO DE MIRA

Amb es  
suport de.....



## NO APRENEN NI VOLEN APRENDRE

Public aquest número es montatge (que ja era visible a sa Web [picafort.com](http://picafort.com)) que per una errada de impremta, no se va adjuntar en es meu article de Setembre (sa meva col·laboració d'Octubre, sobre sa problemàtica des policies, va arribar tard). És es complement gràfic i sarcàstic de s'article sobre sa cimera de fa uns mesos que mandamassos celebraren a Tokio contra sa FAM EN EL MON. No se va arribar a cap ni una solució, però es tiberi va constar **de 19 plats!**



UBI LEX  
NON VINCIT,  
VINCAT  
JUSTITIA.

**MISCEL·LÀNIA**

Blog Toni Cantarellas: [mizelani.wordpress.com](http://mizelani.wordpress.com)





**Nova Sala de s'Aliança de Citvilitzacions**

Ginebra, martes 18 de noviembre, 11.30 h.



**(Àfrica)**

Kayna, martes 18 de noviembre, 10.45 h.

**Ambdues fotos són de dia 18-11-08**

S'obra d'art d'es nostre gran pintor Barceló per decorar sa nova sala de s'ONU ha costat 20 mil·lions d'Euros (lo que no és equivalent a que valgui 20 mil·lions d'€). Se tracta d'un Forum per afavorir als païssos pobres. Se diu que per fer aquesta Octava maravilla del Mon en Barceló (que entre redecoracions de Seus i d'altres, s'està fent d'or), ha emprat 25 Tones de Pintura. Mentres tant, a molts de llocs d'Àfrica passa lo que veim a s'altre foto: dos nadóns a un hospital provisional són encalentits amb lamparutxes elèctriques que fan ses funcions d' "incubadores" (a més, amb continús talls de corrent).

Respecte a s'obra d'en Barceló (que si un dia te fills no passaran aquestes angunies) es sempre agut David Torres (*El Mundo*) diu: "Barceló ha dicho que los brotes de colores saltan a los ojos. Quizá lo que quiso decir es que, si se te caen, te pueden saltar un ojo". Molt agut.

---

Per acabar i donar-li fi, sa reproducció d'un titular que mereixerà un pròxim article:

## **Garzón se quita de en medio al comprobar que Franco ha muerto**

És un Titular del 19 de Novembre de 2008. No se si finalment se va obrir es "babul" des "Valle de los Caídos", però hagués estat gran sorpresa no trobar al "Caudillo". Aquest homo fa temps que no lletgeix sa premsa (o es NODO). ¿Mai s'interessarà pes paper d'en Santiago Carrillo a "Paracuellos"?. En Santiago Carrillo encara és viu, i ja no du perruca.

## El batle comença a incomplir promeses electorals ...



*"El primer que faré, en entrar, és una auditoria, a partir d'aquí començarem a sanejar aquest deute, perquè estic segur que és possible amb els ingressos que hi ha."* (Debat electoral de Diario de Mallorca, 18/5/07)

*"Me vaig comprometre a tres coses: a fer els plens ordinaris el vespre, a fer una auditoria comptable, que ja s'ha iniciat, i a llevar l'Alba de Son Serra i crec que amb un mes, les tres coses s'estan fent"* (al plenari, 30/7/07)

15 mesos després "d'entrar", encara no ha presentat cap auditoria, ni ha començat a sanejar el deute municipal, però s'ha apujat el sou a 45.000€, i té 2 regidors més amb dedicació exclusiva (6 en total). També ha creat 6 places noves per a càrrecs de confiança (i ja són 10) i altres assessors. Tot plegat ens suposa als margalidans un increment de més de 200.000 € (33.277.200 ptes.) anuals.

... I per acabar-ho d'arreglar, al darrer plenari de 29 de setembre de 2008, el Partit Popular i Can Picafort Unit decidiren a partir d'ara fer els plens ordinaris a les 10h del dematí!

Ni amb tots els nous regidors amb dedicació exclusiva i càrrecs de confiança, el batle no compleix amb el "dia a dia":

- 3000 € de multa de la Conselleria de Salut i Consum per no tenir al dia les dades de les anàlisis l'aigua ni tenir les instal·lacions dels pous ben senyalitzades.
- 1000 € de multa al batle per no complir una ordre judicial de demolició d'una obra il·legal.
- L'Ajuntament ha perdut una subvenció del Consell de Mallorca per a dinamització lingüística per no enviar la documentació requerida.

Més de 11.000 € cada mes paga l'Ajuntament per mantenir els parcs i jardins de Can Picafort: així estaven el més de juliol en plena temporada turística



### BANCA MARCH

Paseo Colón, 124 - Tel. 971 85 00 02 - Fax 971 85 15 96 - Can Picafort

# Es Mollet

de Can Picafort



*Feliz Navidad  
y Buen 2009*

Es Mollet Restaurant Felicià Fuster 38 Can Picafort 971 850566



*Deseamos  
Felices  
Fiestas*

## BAR CAFETERIA ES MERCAT

MENU DIARIO - MERIENDAS  
PAELLAS - FIDEUA  
MERIENDAS ESPECIAL CICLISTAS

Todo el año abierto  
Domingo a Viernes - Sabado cerrado  
Domingos Menú especial

Cerrado por  
vacaciones  
24-12 al 6-1-09

C/. Isaac Peral, 22  
07458 SON BAULO -CAN PICAFORT Tel.: 971 854 995





## Resum de les propostes dels Independents

A continuació enumeram les propostes més destacables dels Independents aprovades durant el darrer mig any:

### **Proposta de rotació dels serveis de càtering:**

Al ple de 31 de març es va aprovar, a proposta dels Independents, instar a l'equip de govern que, a l'hora d'encomanar serveis de càtering o similars, ho facin de manera equitativa rotant entre els diferents establiments del municipi que puguin suplir el servei.

### **Creació de l'agrupació de protecció civil:**

Al ple del passat dilluns 26 de maig es va aprovar, a proposta dels Independents, iniciar la creació de l'Agrupació de Protecció Civil de Santa Margalida. Es tracta d'uns cos de voluntariat que col·labora amb les autoritats i cossos competents amb temes d'emergències, i també per fer tasques de prevenció.

### **Informes de seguiment de contractes públics:**

Al ple de 28 de juliol es va aprovar una proposta dels Independents: que els serveis municipals facin informes cada dos mesos sobre els contractes dels serveis públics per avaluar si les empreses compleixen correctament els contractes que tenen amb l'Ajuntament i tenir en compte, per això, totes les queixes rebudes dels ciutadans, ja sigui per escrit, cridant per telèfon o per internet. D'aquesta manera esperam que hi hagi un major control sobre els serveis públics que gestionen empreses contractades per l'Ajuntament (com recollida de fems, neteja viària, neteja de platges, jardineria, socorrisme, projecte socioeducatiu ...,) i es tenguin més en compte les queixes dels ciutadans.

### **Registrar escrits a altres administracions:**

Al plenari de 18 de setembre es va ratificar per unanimitat l'adhesió de l'Ajuntament de Santa Margalida al conveni marc per a la implantació d'una xarxa d'oficines integrades d'atenció ciutadana.

Aquest procés va començar el 12 de febrer de 2007, quan el plenari va aprovar una proposta d'acord dels Independents per encomanar la batlia que realitzés aquestes gestions. Finalment, un any i mig després, han fructificat amb l'adhesió de l'Ajuntament de Santa Margalida a aquest conveni marc.

Això suposarà que quan una persona hagi de presentar un escrit a qualsevol Conselleria del Govern, o a qualsevol organisme de l'estat, el podrà dur a l'Ajuntament o a les oficines municipals. S'estalviarà, per tant, haver de desplaçar-se a Palma, o anar a Correus.

D'altra banda, qualsevol persona que estigui fora de Santa Margalida i vulgui registrar un escrit dirigit a l'Ajuntament ho podrà fer a les oficines de registre de l'administració de l'estat o del Govern Balear.

#### **Millora de l'enllumenat de Son Serra:**

Al plenari de 29 de setembre, es va aprovar que l'Ajuntament redactarà un projecte de reparació i millora de l'enllumenat públic de Son Serra de Marina i inclourà aquest projecte en el pressupost de 2009.

L'enllumenat de Son Serra es troba realment malament, amb molts de fanals totalment destrossats i molts que no funcionen.

#### **Reforma de la carretera Santa Margalida / Llubí:**

Al plenari de 29 de setembre, es va aprovar una proposta dels Independents per instar al Consell de Mallorca a tenir en compte per l'any 2009 la reforma de la carretera Ma-3440 de Llubí a Santa Margalida. Hem de recordar que segons dades de 2006, aquesta va ser la segona carretera de Mallorca amb més accidents i el Consell va anunciar ja al novembre de 2007 la seva intenció de prioritzar l'eliminació de punts negres.

#### **Crida l'atenció**

- Que al curs 2007/2008 de l'aula d'adults hi hagués la meitat de matriculats a la Vila que al curs 2006/2007.
- Que quan PP i CPU negocien entre ells els projectes a realitzar a la Vila i Can Picafort, sempre deixin defora a Son Serra de Marina.
- Que PP i CPU no posin en marxa propostes dels Independents que ells mateixos han votat a favor, com la regulació d'antenes de telefonia mòbil, o posar una còpia dels DVDs dels plens a les biblioteques

**Per a dubtes o aclariments de les informacions que apareixen aquí; o si voleu donar suport o afiliar-vos als Independents no dubteu a posar-vos en contacte amb nosaltres al telèfon 646731329 (Antoni Reus) o també podeu contactar per e-mail a: [grup.independents@gmail.com](mailto:grup.independents@gmail.com)**

**Trobareu aquesta i d'altra informació ampliada a: <http://independents.balearweb.net/>**



**TOT  
IDRE**

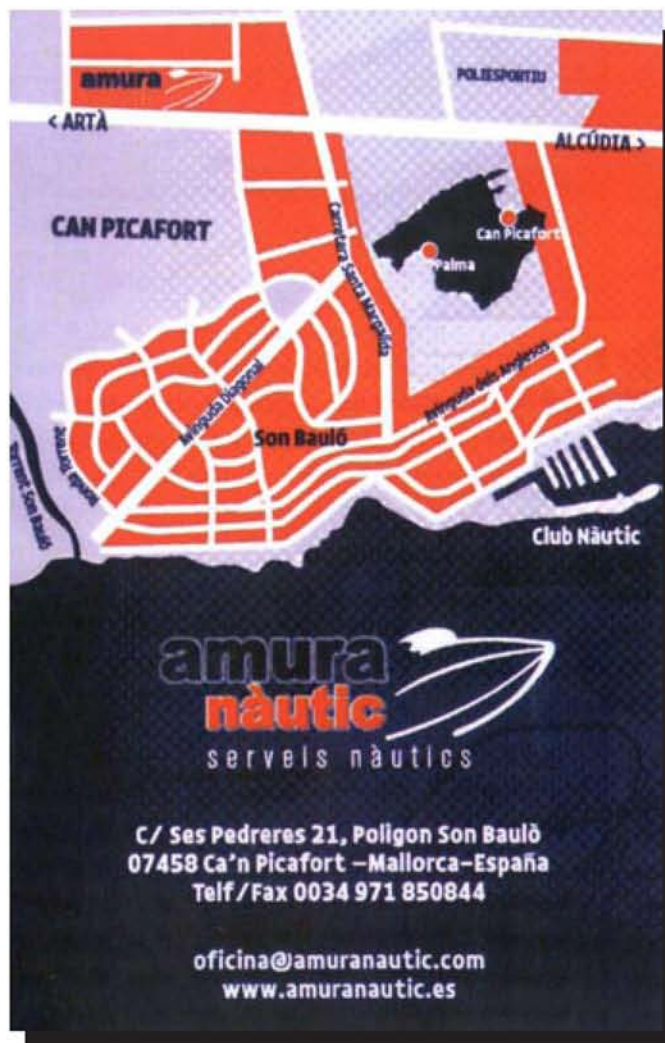
DECORACIÓ I DISSENY  
*Polígon Can Picafort, 2 - Parcel·la 10*  
**07458 CAN PICAFORT - Tel. 971 850 530**  
**Fax 971 852 505 - e-mail: [ctotvidre@terra.es](mailto:ctotvidre@terra.es)**

**Restaurant**  
**Cases de**  
**Son Sant Martí**



**Ctra. de Muro a Can Picafort, km. 8**  
**Tel./fax 971 53 74 50 - Apartado 2 - 07440 MURO**  
**(Mallorca - Illes Balears)**  
**e-mail: [info@casesdesonsantmarti.com](mailto:info@casesdesonsantmarti.com)**  
**[www.casesdesonsantmarti.com](http://www.casesdesonsantmarti.com)**





- VENTA DE EMBARCACIONES
- CHARTER
- REPARACION
- FERRETERIA Y
- ACCESORIOS NAUTICOS
- INVERNAJES
- GESTION DE AMARRES



Passeig Colon 59 A - 07458 Can Picafort - Mallorca  
Tel.-Fax: 971 85 21 75 - [www.latitud39.com](http://www.latitud39.com)





# Música & Libros



## LIBROS

Cuando hace dos años tomé el compromiso de hacerme cargo de esta sección de la revista no era lo suficientemente consciente de lo dificultoso que esto iba a ser para mí.

Mi escaso dominio de la gramática y mi nula preparación en el difícil arte de las letras, así como el tiempo que me lleva el tener que leer los libros que quiero comentar han hecho que este haya sido un arduo camino.

Si a todo ello le juntamos las desoladoras estadísticas sobre lectura que aparecen continuamente en los medios, las cuales no hacen más que evidenciar lo obvio, es decir que cada vez se lee menos; pues me encuentro ante una difícil tesitura. ¿Vale la pena mi esfuerzo por comentar unos libros que nadie se va a leer? Además, si la gente no lee libros, de qué van a perder el tiempo en leer críticas literarias.

Enfrascado en todas estas dudas me encontraba yo cuando llegó a mis manos el último libro de **Pierre Bayard**: *"Cómo hablar de los libros que no se han leído"*.

Sólo por el título pensé que esta tal vez pudiera ser mi puerta de escape. Si aprendo a comentar libros sin tener que leerlos



*Incluso un gran lector sólo accede a una proporción ínfima de los libros existentes. Y, en consecuencia, a veces estamos obligados a pronunciarnos sobre libros que no hemos leído nunca. Los motivos para hacerlo varían: presunción, altanería, necesidad, etc.*

previamente ganaré unas cuantas horas, siempre escasas. Lo que resulta más extravagante es tener que leerse un libro de 195 páginas para poder hablar de él, o puede que tan sólo hojeándolo me baste, quién sabe.



**Pierre Bayard** (1954) doctorado por la Universidad de Niza, es un avisado profesor de literatura francesa en la Universidad de Paris VIII y psicoanalista, además es uno de los ensayistas más notables del panorama intelectual francés y autor de varias novelas, leídas o no. Explica en el prólogo que nació en un ambiente en que se leía poco, que él mismo no tiene ningún aprecio por la lectura y que, de todos modos, tampoco tiene tiempo para ello.

Este autor, de quien no había leído nada anteriormente reconoce que



RESTAURANTE

## CA'S CHATO

Bodas - Banquetes  
Comuniones

RESERVAS

Tel. 971 85 01 19

Ctra. Alcudia-Artà, km. 23 - CA'N PICAFORT



muchas veces se ha visto obligado a tener que comentar en sus clases libros que ni siquiera ha abierto, y lo ha hecho con la soltura suficiente como para que nadie se diera cuenta.

Sin sonrojarse convierte el acto de no leer en una de las mejores vías para poder hablar de los libros, enseña trucos y vericuetos, y encumbra esta actitud en una clase de arte.

Pretende introducir la libertad y desterrar la culpa de aquellos que no han leído tal o cual obra maestra y se sienten mal, o menos cultos por ello; aliviando nuestros complejos por ser ignorantes.

***"El valor de una idea no tiene nada que ver con la sinceridad del hombre que la expone".***  
Oscar Wilde



***"Jamás leo los libros que debo criticar, para no sufrir su influencia."*** Oscar Wilde

Asegura que le parece una pérdida de tiempo leer un libro entero en comparación con tener un conocimiento amplio de la literatura.

Sin duda se trata de un ensayo provocador destinado a los estudiantes, a los lectores aficionados, a los profesores (el oficio más expuesto a hablar de lo que no se sabe), y sobre todo a los críticos y periodistas culturales, quienes suelen ser especialistas, precisamente, en hablar de libros que no han leído, o mal leído (los suplementos semanales sobre libros tratan más novedades de las que una redacción pueda humanamente digerir en un semana).

Hablar de libros no leídos no es cosa fácil, tiene bastantes complicaciones, pero Pierre brinda una serie de elementos para salir a flote en el mar de la cultura. La lástima es que quienes no leen libros no se leerán este elogio irónico de la impostura y se seguirán incomodando en las situaciones en que surjan discusiones literarias y la conversación se ponga densa y giré por ejemplo hacia Joyce, Proust o Cervantes; pero ese es su problema.

***"Reseñaba los libros que sólo leía después. Así sabía ya lo que pensaba de ellos."*** Canetti.

Bayard dedica unos capítulos a aleccionarnos y darnos ánimos. En función de las distintas situaciones de discurso (en la vida mundana, frente a un profesor, ante el escritor o con el ser amado) se proponen las estrategias adecuadas para acabar aconsejando las conductas que conviene adoptar: no tener vergüenza, imponer las ideas propias, inventar los libros o hablar de uno mismo como lo hacía Wilde.

Convivir con la impostura, relajarse y afinar el tan extendido oficio de la mentira literaria es la utilidad última de este irrelevante libro

Las ideas que propone son interesantes y al menos rompedoras. Si me lo hubiera leído sería ya la hostia, pero a Bayard no le habría gustado.

***"Para apreciar la calidad de un vino no es necesario beber todo el barril"***

Sebastián Rosselló  
musicaylibros@picafort.net



GESTIÓN ADMINISTRATIVA, FISCAL, LABORAL Y CONTABLE  
**GESTORIA SEBASTIÁN PASTOR, S.L.**

Costa i Llobera, 26 - B - Tels. 971 85 00 66 / 971 85 00 38  
Fax: 971 85 10 86 - 07458 CA'N PICAFORT  
Móvil oficina: 677 49 39 93 - e-mail: gestoriapastor@pastors.com

**art i colors**

• TOT EN DIBUIX,  
PINTURA I MANUALITATS  
• REGALS

PAPERERIA •  
MATERIAL ESCOLAR •

C/ Isabel Garau, 45  
07458 - Can Picafort  
Illes Balears

Telèfon: 971852122  
e-mail: articolors@gmail.com



***¡Vengan a ver nuestros  
nuevos modelos!***



**Cl. Miguel Ordinas, 48 - 07450 SANTA MARGALIDA**  
**Tel. 971 52 32 75 - Móvil 629 64 86 26**



**Els Independents proposen que les penes de treballs per la comunitat puguin realitzar-se a Santa Margalida.**



Avui els Independents hem registrat un escrit a l'Ajuntament de Santa Margalida sol·licitant a l'equip de govern que faci les gestions oportunes amb el Centre d'Inserció Social de Palma de Institucions Penitenciàries per signar un

conveni de col·laboració per què els condemnats a penes de servei a la comunitat puguin complir-les mitjançant llocs de feina habilitats per l'Ajuntament de Santa Margalida. L'objectiu es facilitar el compliment de penes de

treball en benefici de la comunitat pels ciutadans de Santa Margalida, així com que aquests treballs puguin redundar en un benefici pel municipi.

Antoni Reus Darder



Otros talleres seguirán diciéndote que todos los coches son iguales. Confía tu Volkswagen sólo al Servicio Oficial de Postventa Volkswagen.

Algunos tienen un coche, un coche cualquiera. Y lo llevan a un taller de coches. Allí se encargan de su coche como se encargan de todos los demás coches. Pero tú tienes un Volkswagen. Y sólo en el Servicio Oficial de Postventa Volkswagen lo tratamos como tal. Conocemos la marca, nuestra marca, y tenemos la tecnología y las herramientas adecuadas para mantener tu vehículo en perfectas condiciones y garantizar su máximo valor de recompra durante muchos años. La próxima vez que llesves tu coche al taller, recuerda que tú elegiste un Volkswagen.

**Servicio Oficial de Postventa Jovades Motor, S.L.**

C/ Progrés sn. 07450 Santa Margalida.



**DISBALMU, S.L.**  
MIMBRERIA MARRATXI  
C/. Conraders, parcela 28 - Polígono Marratxi  
Tel: 971 60 41 77 - Fax: 971 60 41 78

**DISBALMU, S.L.**  
MUEBLE RUSTICO Y MODERNO  
MIMBRERIA MARRATXI  
MOBILIARIO PARA HOSTELERIA  
**ESPECIALISTAS EN MUEBLES DE HOSTELERIA**  
DISTRIBUCION DE MOBILIARIO, CANA, MIMBRE, MADERA, TAPIZADOS, CUADROS, MARCOS Y ESPEJOS

**Peix Badia**

Embarcacions pròpies  
Peix fresc i congelat  
Servei a restaurants

Passeig Colón, 44 • Ca'n Picafort  
Tel. 971 851 495

## Els Independents posen un recurs contra l'adjudicació de les obres de Son Bauló



Avui els Independents hem registrat a l'Ajuntament de Santa Margalida un recurs de reposició contra l'adjudicació de les obres de Son Bauló.

Es tracta d'unes obres, subvencionades per la Conselleria d'Habitatge, que consisteixen en la rehabilitació (aceres, enllumenat, ...) d'una part del barri de Son Bauló, concretament tota la part a l'oest de l'avinguda Diagonal (aquesta no inclosa).

Els Independents creim que la valoració que s'ha fet de les ofertes no s'ajusta a criteris econòmics, i suposarà un perjudici per l'Ajuntament de 140.000 euros.

El principal argument és que el criteri definit com a "millores" al projecte, s'ha valorat mitjançant un sistema totalment desproporcionat respecte l'oferta econòmica, arribant a l'extrem, que es valora el triple aportar una millora que realitzar una rebaixa en el preu pel mateix import. Aquest fet, té un doble origen:

· Per una part, quan el ple va aprovar el plec de condicions, ja vàrem advertir que es donava massa poca rellevància a l'oferta econòmica, i massa a criteris menys objectius, i vàrem presentar esmenes en aquest sentit que foren rebutjades per PP i CPU que fins hi

tot modificà els plecs, fent-los menys objectius.

· Ara, per la valoració de les ofertes, s'ha emprat un sistema, no establert al plec, que valora de forma desproporcionada el valor econòmic de les millores respecte les rebaxes del preu.

Els Independents no pretenem amb aquest recurs posar problemes a aquesta inversió, sinó posar de relleu que l'actuació de l'equip de govern ignorant les advertències de l'oposició, suposarà un perjudici d'uns 140.000 € a l'Ajuntament.

Adjuntam el recurs presentat avui.

**margaria**  
Belleza Bienestar

**UN OASIS DE BIENESTAR**

C/ Pium Colón, N° 22.  
Tel: 971 851602 - Can Picafort.  
margaria@hotmail.es  
www.margaria.es

De Martes a Viernes  
9:30 - 13:00 15:30 - 19:30  
Sábados 9:30 - 17:00

**ASESORIA CFEMENIA**

- ♦ CONSTRUCCIÓN Y PROMOCIONES EN MALLORCA
- ♦ VENTA - COMPRA Y ALQUILER DE INMUEBLES
- ♦ ADMINISTRACIÓN DE FINCAS
- ♦ GESTIÓN DE LA CONTABILIDAD DE SU EMPRESA

**www.cfemenia.com**

Móvil: 656 988 208  
Tel / Fax: 971 850 662  
e-mail: asesoria@cfemenia.com

Via Francia, 3  
07458 Can Picafort (Mallorca)

**DROGUERIA FERRETERIA**

**ferba**  
FERRETERIA BALEAR, S.C.L.

**MANDILEGO**

C/. Isabel Garau, 51 - CAN PICAFORT  
Tel. 971 850 107

**VIDA VERDA C.B.**  
CAN PICAFORT

**CENTRO DE JARDINERÍA Y FLORISTERÍA**  
DECORACIÓN

Ctra. Artà - Alcúdia  
07458 CAN PICAFORT - Mallorca  
Móvil 696 202 313 (frente polideportivo)

C.I.F. E 57380206





Antoni Reus Darder, amb DNI 37.337.863-P, i Miquela Pomar Gayà amb DNI 18.221.130-R  
regidors del grup municipal dels Independents:

Exposen:

Que a la sessió extraordinària del ple de l'Ajuntament de Santa Margalida de 14 de novembre de 2008 s'aprova l'expedient d'adjudicació provisional de les obres del projecte de rehabilitació de la urbanització de Son Bauló.

Que a la sessió extraordinària urgent de la junta de govern local de Santa Margalida s'acordà l'adjudicació definitiva d'aquestes obres.

Que contra aquesta adjudicació interposen recurs de reposició pels següents motius:

**Primer. La valoració del criteri de “Milliores valorades” romp amb el principi d'oferta econòmicament més avantatjosa.**

La valoració del criteri “Milliores valorades”, s'ha realitzat sobre la valoració de les millores acceptades al contractista segons els preus estipulats per aquest, mitjançant una fórmula que assigna 15 punts a l'oferta amb més millores valorades, i a la resta, punts en relació lineal. Ara bé, aquesta puntuació es totalment desproporcionada respecte la valoració del criteri 1 “Oferta econòmica” que valora la baixa respecte al preu del contracte, i per tant romp amb el principi d'oferta econòmicament més avantatjosa.

A mode d'exemple, direm que si amb les ofertes actuals, i sense variar la millor oferta, si una empresa fa una rebaixa de 15.000 € a la seva oferta econòmica, obtindria una mitja de 0,5 punts més. Mentre que si una empresa ofereix més millores al contracte, per valor de 15.000 €, obtindria de mitja 1,5 punts més. Això és 3 vegades més, per la mateixa quantitat econòmica des del punt de vista de l'administració (és més, en el cas de les millores, s'intueix que la quantitat no inclou el benefici industrial i les despeses generals). Es clar per tant el criteri de “Milliores valorades” no s'està complint la recerca de l'oferta econòmica més avantatjosa per l'Ajuntament de Santa Margalida.

Cal dir també que la fórmula emprada per valorar aquest criteri no era present al plec de condicions, i que per tant ha estat elegida posteriorment per qui ha realitzat l'informe sobre aquest criteri.

A l'annex 1 s'adjunta una comparativa dels punts obtinguts mitjançant l'oferta econòmica i les millores, i sobre quin és el pressupost del projecte sense les millores, comparant la puntuació.

**Segon. La valoració econòmica de les “Milliores valorades” no es clara ni està prou fonamentada.**

No hi ha un criteri clar ni una motivació suficient a l'hora d'acceptar o denegar la valoració

econòmica de millores al criteri de “Millores valorades”.

A mode d'exemple, s'ha considerat com a millora la instal·lació d'un “castillo de gnomos”, acceptant la valoració de 17.350 € presentada. Es desconeix com aquesta aportació pot millorar el procés l'obra, quan es una instal·lació totalment accessòria que podria adquirir-se en qualsevol moment. (cal dir, en relació al primer punt d'aquest recurs, que difícilment pot considerar-se econòmicament més avantatjós l'oferiment d'aquesta “atracció” a una rebaixa de 17.350 € en el preu). D'altra banda, no s'accepta com a millora el canvi de lluminàries espanyades, d'indubtable interès públic, al·legant motius estètics sense plantejar per exemple acceptar la millora indicant que s'hauria d'emprar un altre tipus de lluminària que complís amb aquests criteris estètics.

Sobta també el fet que, de la mateixa manera que es qüestionen moltes de les millores presentades per les empreses, no s'hagi qüestionat la viabilitat de la instal·lació de dues il·letes més de contenidors soterrats i dues unitats d'ocultació més de contenidors a més de les dues que inclou el projecte, ja que als plànols s'en plantejava un màxim de tres, i per part dels tècnics redactors es va recalcar a la reunió informativa sobre el projecte de 27 d'agost la dificultat d'ubicar-ne mes.

D'altra banda no queda clar per exemple si en el cas de l'UTE *Sampol Ingeniería y Obras, S.A i Matías Arrom Bibiloni, S.L*, la millora oferta consisteix simplement en una quantitat monetària que qui ha realitzat l'informe considera que es podria dedicar a pavimentació. De ser així, constitueix una injustícia respecte a altres empreses que han ofert millores que no han estat acceptades. El més just en aquesta casos, seria que les empreses que han ofert millores que no han estat valorades, es commutàs l'import d'aquestes per altres millores que com s'ha fet en aquest cas.

Sol·liciten:

Que tenguí per presentat el present recurs de reposició i sigui resolt en el temps i forma que pertorqui.

Antoni Reus Darder

Miquela Pomar Gayà

A Santa Margalida, 5 de desembre de 2008

#### BATLE PRESIDENT DE L'AJUNTAMENT DE SANTA MARGALIDA



**Tienda Erótica**

**MIL\*LENI**

Juguetes • Complementos  
Disfraces • Preservativos  
Lubrificantes y Estimulantes  
Masajes • Juegos

¡Especial despedidas de Soltero/ra!!

Nos encontrarás en el interior del videoclub MIL\*LENI.  
Horario de 17:00 h. a 22:00 h., • Ctra. Alcúdia - Artà, 41 A • CAN PICAFORT,  
Tel. 971 85 23 24 o para mayor discreción visita nuestra web:  
**www.sexshopmil-leni.es**  
[Abierto los 365 días del año] - [Envíos para toda España]



**Tamaraco**

PANADERIA • PASTISERIA  
BOMBONERIA

Passeig Colom, 46  
Tel. 971 85 02 36  
07458 CAN PICAFORT (Mallorca)



## Annex 1

Comparativa de puntuació assignada per oferta econòmica i per les millores, i puntuació total per aquests criteris comparat amb el cost del projecte ofert sense les millores.

	Oferta econòmica	Punts of.	Millores	Punts mill.	Oferta - millores	Total
MELCHOR MASCARÓ	1.342.943,33 €	38,95	149.243,69 €	15,00	1.193.699,64 €	53,95
EXCAVACIONES S'HORTA	1.096.965,47 €	47,69	43.829,50 €	4,41	1.053.135,97 €	52,09
LLABRES FELLIU	1.046.262,48 €	50,00	0,00 €	0,00	1.046.262,48 €	50,00
AMER - ELECNOR	1.205.908,00 €	43,38	55.600,00 €	5,59	1.150.308,00 €	48,97
MAB - SAMPOL	1.218.963,02 €	42,92	57.954,21 €	5,82	1.161.008,81 €	48,74
AGLOMSA	1.329.230,00 €	39,36	89.968,55 €	9,04	1.239.261,45 €	48,40
ROIG	1.205.000,00 €	43,41	29.220,00 €	2,94	1.175.780,00 €	46,35
MAN	1.336.086,21 €	39,15	68.400,00 €	6,87	1.267.686,21 €	46,03
ANTONI GOST-MONDISA	1.348.013,63 €	38,81	70.762,40 €	7,11	1.277.251,23 €	45,92
PASTOR	1.260.722,31 €	41,49	41.254,56 €	4,15	1.219.467,75 €	45,64
COEXA	1.329.239,83 €	39,36	48.450,00 €	4,87	1.280.789,83 €	44,23
VÍAS Y CONSTRUCCIONES	1.242.907,76 €	42,09	0,00 €	0,00	1.242.907,76 €	42,09
PROINOSA	1.366.822,41 €	38,27	0,00 €	0,00	1.366.822,41 €	38,27

Puntuació global,

	Oferta econòmica	Punts of.	Millores	Punts mill.	Garantia	Temps	Pla	Equip	Mitjans	Total
MELCHOR MASCARÓ	1.342.943,33 €	38,95	149.243,69 €	15,00	4,44	10	5,00	6,25	8,50	88,14
AMER - ELECNOR	1.205.908,00 €	43,38	55.600,00 €	5,59	5,56	10	4,00	7,75	9,00	85,28
EXCAVACIONES S'HORTA	1.096.965,47 €	47,69	43.829,50 €	4,41	2,22	10	3,50	7,50	7,75	83,06
ANTONI GOST-MONDISA	1.348.013,63 €	38,81	70.762,40 €	7,11	5,56	10	2,50	6,25	7,50	77,73
LLABRES FELLIU	1.046.262,48 €	50,00	0,00 €	0,00	2,22	10	0,00	7,00	8,00	77,22
AGLOMSA	1.329.230,00 €	39,36	89.968,55 €	9,04	2,22	8	4,00	5,00	7,75	75,37
MAB - SAMPOL	1.218.963,02 €	42,92	57.954,21 €	5,82	1,11	10	2,50	5,00	8,00	75,35
PASTOR	1.260.722,31 €	41,49	41.254,56 €	4,15	3,51	10	4,50	6,00	3,75	73,40
MAN	1.336.086,21 €	39,15	68.400,00 €	6,87	3,33	10	5,00	4,50	4,50	73,36
COEXA	1.329.239,83 €	39,36	48.450,00 €	4,87	0,56	8	0,00	6,50	6,50	65,79
ROIG	1.205.000,00 €	43,41	29.220,00 €	2,94	10,00	0	2,00	0,50	6,00	64,85
VÍAS Y CONSTRUCCIONES	1.242.907,76 €	42,09	0,00 €	0,00	0,00	8	4,00	4,75	4,00	62,84
PROINOSA	1.366.822,41 €	38,27	0,00 €	0,00	1,11	0	3,50	2,50	3,50	48,88

**Peluqueria Marina**

Mov. 678 535 246



Isaac Peral Nr.81  
07458 Can Picafort  
Mallorca

Reserve turno  
telefónicamente

Petiquera Studio  
Modelage de unas

Nagel Studio  
Med. Fusspflege

**Deutsche Lebensmittel Discount**

Keine Aktionspreise! Immer günstig!

**¡¡¡Ahora en Can Picafort!!!**

SU CENTRO DE COMESTIBLES ALEMANES DE IMPORTACIÓN DIRECTA

Inaugurado ya un piso con productos de Droguería

**Nuestros precios imbatibles**

Semanalmente llegan productos de marca y congelados

**Visítenos, le conviene siempre**

Diariamente se elaboran panificados tipo alemán

Ctra. Artà-Alcúdia, 103 - CAN PICAFORT  
(A 50 m. Estació BP) - Tel. 639 056 543



**CAN TUSÍ**

SEBASTIAN FERRER MORAGUES

**HIERROS FORJADOS  
HIERROS PARA CONSTRUCCION  
CARPINTERIA METALICA  
CARPINTERIA DE ALUMINIO  
ACERO INOXIDABLE  
METALISTERIA  
SERVICIO DE GUILLOTINA  
SERVICIO DE PLEGADO**

Tel. taller: 971 52 34 20 · Fax: 971 85 24 17  
Móvil: 649 75 86 57 · Tel. Part. 971 85 60 98  
Pol. Industrial de Can Picafort · Solar 31  
07458 CAN PICAFORT



**Gaya**

**GESTORIA ADMINISTRATIVA**

Paseo Colón 95 - 1º • CA'N PICAFORT (Mallorca)  
Tel. 971 85 04 31 • Fax 971 85 03 44  
e-mail: gaya@gestoriagaya.com

Cuando esta pequeña crónica esté en la calle, habremos celebrado el concierto de canto con piano y dos voces en la iglesia de Can Picafort. El pasado Viernes 19 de los corrientes, dentro del programa de actos festivos de invierno, promovido por la comisión cultural recientemente creada por parte de los colectivos de nuestra localidad y auspiciada por el Ayuntamiento. Esperamos que todo haya salido bien y con buena asistencia de público. Junto con el último número de la revista, mandamos la invitación para el concierto y también la carta con la felicitación navideña.

A la hora de escribir estas líneas, empiezan a verse movimientos de querer empezar las obras de embellecimiento de Son Bauló. Es posible que tales obras causen molestias a los vecinos de la urbanización, por lo que pedimos a todos que tengamos paciencia con las obras y seguro que los res-



ASOCIACION DE  
PROPIETARIOS Y VECINOS

## "SON BAULO"

ponsables de acometerlas serán consecuentes con los problemas que surjan.

La Junta Directiva hará lo posible para tener informados a nuestros socios de todo lo que acontezca. No debemos olvidar que son unas obras muy necesarias y muy esperadas. Sabemos los que vivimos en esta zona. Cómo están las calles y algunas aceras. Esperemos que todo salga bien en beneficio de todos.

Al comprobar que el reparto de correos funciona con gran deficiencia, los miembros de la Junta Directiva, hemos decidido hacer el reparto de la revista y las notificaciones nosotros mismos, para que así las reciban con pron-

titud (cosa que no ocurre con correos actualmente). Hemos hecho reclamaciones tanto por escrito como verbalmente y de momento la cosa no ha cambiado.

Estamos en periodo de fiestas, viene Navidad y todos deseamos ser en algún momento felices, aunque sea por poco tiempo. Nosotros los componentes de la Junta Directiva con el presidente al frente, queremos expresar nuestro deseo de paz y felicidad para todos y un prospero año nuevo.

La Junta Directiva.

AGENCIA DE VIAJES S.A.L. 0319

C/. Mercado, 59  
Tel. 54 01 66  
La Puebla

**CP**

**CAN PICAFORT SA**

Paseo Colón, 88  
Tel. 85 00 14  
Ca'n Picafort

**RESERVA INMEDIATA INFORMATIZADA**



Navegue con:  
TRANSMEDITERRANEA,  
BALEARIA, ISCOMAR...

**VUELOS A CUALQUIER DESTINO DESEADO**

NACIONAL O INTERNACIONAL



**Y TODOS ELLOS CON SUS MEJORES TARIFAS**



# Pinturas 2000

S.L.



**PINTURAS  
Martins**

*Pinturas  
2000*

Pinturas para todo  
tipo de decoración

Pinturas de  
bellas artes

Pintura  
náutica

C/. Coral s/n,  
PORT D'ALCUDIA

Tel: 971 54 79 13  
Fax: 971 54 65 82

grupomartins@telefonka.net

**TOUPRET**  
profesional

## SOLUCIONES Y REPARACIÓN ESTÉTICA EN LA CONSTRUCCIÓN



### TOUPRELITH G

MASILLA DE RELLENO Y DE  
REPARACION, GRAN ESPESOR

20 Kg

Mortero gris de reparación sobre soportes tradicionales. VENTAJAS: Gran adherencia. Sin encofrado. No descuelga. Monocomponente. Endurece rápido. Fácil de recortar. Con fibra. Desde capa fina a espesor sin limite. TIEMPO DE TRABAJO: 1/2 hora. AGUA: 1 litro por 10 kilos de polvo.



### TOUPRELITH F

MASILLA DE RELLENO Y DE  
REPARACION, MUY FINA

1,5, 5 y 15 Kg

Masilla gris muy fina para reparaciones de hasta 5 mm y enlucidos sobre soportes tradicionales. VENTAJAS: Gran adherencia. Sin encofrado. No descuelga. Monocomponente. Endurece rápido. Fácil de recortar. TIEMPO DE TRABAJO: 1/2 hora. AGUA: 3 litros por 10 kilos de polvo.



### MUREX

MASILLA DE RELLENO Y DE REPARACION,  
SUPER ADHERENTE

5 y 15 Kg

Masilla blanca fina para reparaciones y enlucidos sobre todos los soportes, incluso pintados, azulejo, yeso. VENTAJAS: Adherencia excepcional. pH bajo, permite un pintado rápido. Muy duro. Monocomponente. Sin limite de espe-



C/ CORALS/N. 07410 PTO. ALCUDIA TEL. 971 547913 - FAX 971 546582



# Ara fa 20 anys...

## ¿COMO PASARA UD. LA NAVIDAD?

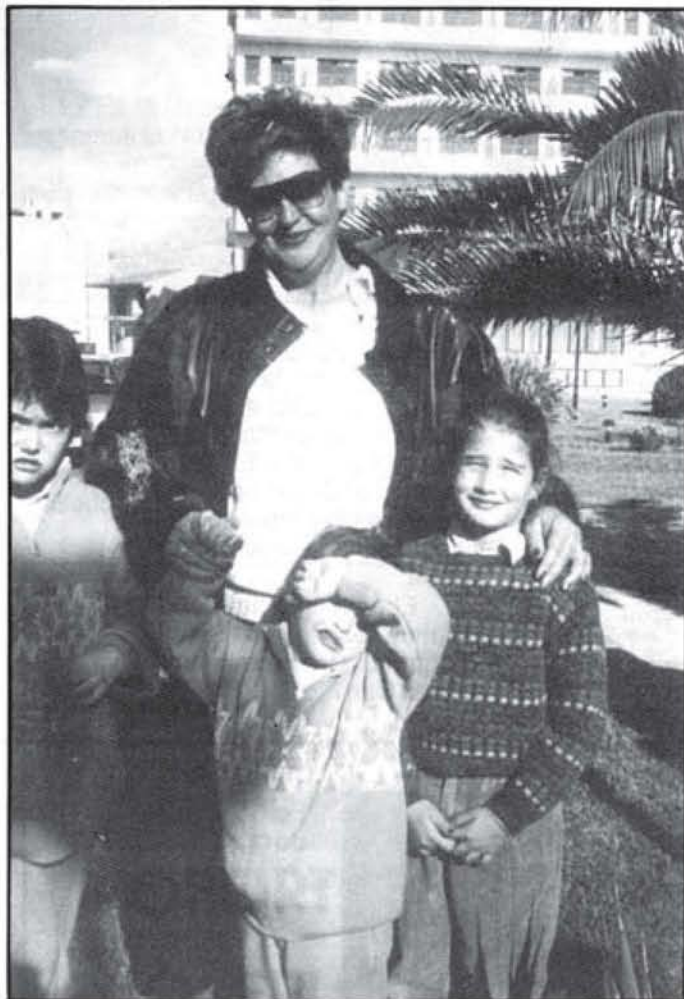
### A su parecer, ¿existe ambiente navideño en Can Picafort?



**Martina Ribas, Auxiliar de Farmacia:**

1.- Llevo cinco años de casada, y desde pequeña siempre he pasado la Navidad en Ca'n Picafort, y pienso siempre pasarla aquí. Tenemos una niña de dos años que es nuestra alegría y que también en Navidad será parte de nuestra alegría. Para Nochevieja salimos y buscamos un lugar para divertirnos un poco y pasarlo bien. El día 25 asistimos a las Maitines.

2.- El ambiente de Navidad en Ca'n Picafort es «fluixet», a mi modo de ver. Estamos en la temporada más baja del año. Sin embargo esto mismo da a Ca'n Picafort una nota de tranquilidad que es confortable y a mi me gusta personalmente. La iluminación de las calles se va superando de año en año. Antes era muy escasa.



**Maria Cladera, Empresaria:**

1.- Hace 31 años que paso la Navidad en Can Picafort. Este año también la pasaré aquí y como siempre entre los míos. Seremos seis en familia contando a mis cuatro nietos: Maria del Mar, Neus, Elena Sofia y Cristóbal. Para los niños es un tiempo de regalos. No podré asistir a la Misa del Gallo pero como todos los domingos estaré en la Misa a las doce el día de Navidad.

En estas fechas tenemos siempre un recuerdo por mi esposo Cristóbal Ferrer, que vivía siempre con ilusión estas fechas y quería tener a toda la familia junto a él.

2.- Encuentro que está bien el ambiente navideño en Can Picafort, se va superando de año en año. Todas las familias ese día respiran el aire navideño.



**FTM** mallorca electric  
INSTALACIONES ELECTRIQUES



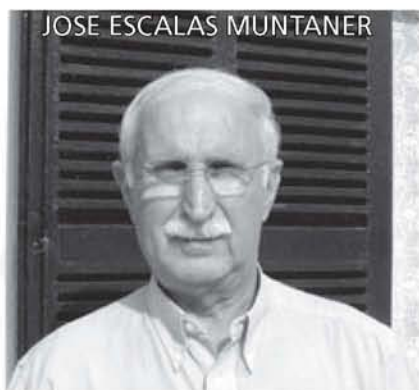
**BOY 110-AT** **EURONICS**

**TIENDA DE ELECTRODOMÉSTICOS**  
Teléfono 971 85 21 30  
e-mail: [ftm@euronics.es](mailto:ftm@euronics.es)  
Ctra. Alcúdia-Artà, 49  
07458 CAN PICAFORT (Mallorca)



# Desde Mi Ventana

*De los placeres y la felicidad*



JOSE ESCALAS MUNTANER

Aunque estemos en tiempos de dificultades de todo tipo, también estamos en tiempo de placeres. Este es un mes de expectativa para todos y especialmente para los más pequeños. Los niños demuestran su inquietud por saber qué les traerán los Reyes o Papa Noel. Los jóvenes esperan que el complejo mundo de sus sueños se vuelvan realidad. Los padres de todos ellos desean poder darles el máximo de felicidad sin que su economía sufra demasiados vaivenes, aunque siempre les queda la ilusión del calvo con su lotería. A los mayores les preocupan cosas mas practicas porque ellos viven el día a día, y esas son la salud, el despertar cada día; y sus

proyectos son de tiempo, (que no tienen) y por eso viven las horas y los días tan intensamente procurando pasarlo lo mejor posible.

En esta sociedad de la que formamos parte la palabra felicidad suena a algo efímero porque la mayor parte de nuestro tiempo tenemos que dedicarlo a sostener un sistema que nos tiene esclavizados. Pensar que en realidad somos libres es una ilusión que el mismo sistema nos adoctrina. El sentido común nos dice que la libertad consiste en no estar atado a nada ni a nadie. Pero la realidad es otra, pues tenemos ataduras, cuerdas o vínculos que nos mantienen sujetos arbitrariamente a elementos del mismo sistema, que a la vez nos deja un margen de maniobra muy pequeño para disfrutar de esa felicidad tan necesaria para sobrevivir.

Ser pesimistas o fatalistas es ahondar aun mas en nuestra falta de libertad, por lo que deberíamos vacunarnos contra ello (aunque algo si



lo estamos), y pensar en agrandar el espacio de felicidad que nos pertenece, después de tanto sacrificio. Dar culto a la pereza, al individualismo, a la no participación en la colectividad y a la reclusión hogareña puede que nos lleve al ostracismo, y de ahí a la infelicidad. El ser humano desde tiempos ancestrales ha necesitado de sus semejantes para evolucionar, es ahora cuando se tiene la sensación de que estamos desmontando el edificio de la convivencia en base a un modernismo abstracto, carente de valores humanos, que no hace más que distanciarnos unos de otros; es la colectividad si individuos. La libertad con respeto nos lleva a una felicidad sostenible. Entonces, seamos felices.

## VIAJES CANALS S.A.



B.A.L. 273

ESQUINA PASEO COLÓN  
CON C/. VALDIVIA, 5  
07458 CAN PICAFORT  
MALLORCA

FINES DE SEMANA, VUELOS INTERNACIONALES,  
VIAJES INDIVIDUALES, VUELOS NACIONALES  
ESPECIALISTAS EN VIAJES DE NOVIO Y GRUPOS  
BALEARIA, TRANSMEDITERRANEA, ISCOMAR,  
CAPE TOURS, ETC...

yoly@viajescanals.com  
TELS.: 971 85 22 30/60  
TEL./FAX: 971 85 23 63  
MÓVIL: 653 77 00 65

canpicafort@viajescanals15yoly.e.telefonica.net



**A 210, Ca'n Picafort 60 m2**

- ☐ Piso, 4º sin ascensor
- ☐ Salón-comedor con chimenea
- ☐ 2 habit. dobles 1 individual
- ☐ Cocina, 2 baños
- ☐ A.Acond., piso en buen estado
- ☐ Euros 174.900,-

**A 228 Ca'n Picafort, 56 m2**

- ☐ Apartamento en zona centro
- ☐ Salón-comedor, cocina
- ☐ 1 habitación doble, 1 individual
- ☐ Baño, lavadero, balcón
- ☐ Terraza comun. En azotea
- ☐ Euros 139.000,-



**A 247 Ca'n Picafort, 65 m2**

- ☐ Apartamento en zona tranquila
- ☐ Salón-comedor-cocina
- ☐ 2 dormitorios dobles
- ☐ Baño, trastero, parking
- ☐ Balcón + algo de vistas al mar
- ☐ 190.800,- Euros

**C 215 Ca'n Picafort 130 m2**

- ☐ Unifamiliar entre medianeras
- ☐ Salón-comedor, cocina, aseo
- ☐ 4 habitaciones dobles, baño
- ☐ 2 terrazas y patio
- ☐ Garaje para 2 coches
- ☐ Euros 283.500,-

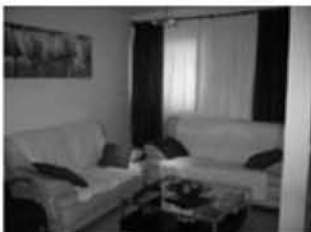


**C 157 Ca'n Picafort 100-170 m2**

- ☐ Obra a punto de finalizar
- ☐ Adosados con 3-4 dormitorios
- ☐ Cocina, baño, aseo, terrazas
- ☐ Jardín, piscina comunitaria.
- ☐ Acabados de alta calidad
- ☐ Desde Euros 259.972,-

**C 207 Ca'n Picafort 120m2**

- ☐ Adosado en zona residencial
- ☐ Salón-comedor, cocina aseo
- ☐ 4 habitaciones dobles, baño
- ☐ Terraza, jardín, parking,
- ☐ Precio anterior, € 368.900
- ☐ Ahora Euros 327.600,-



PRECISAMOS PARA LA VENTA PARA NUESTROS CLIENTES: APARTAMENTOS, PISOS, CASAS, SOLARES, ETC.



PASTELERIA  
CAFETERIA

GRAN BAHIA



Felices  
Fiestas



Bon  
Nadal

PA, BERENARS, CAFES, PASTES, INFUSIONS, XOCOLATA,  
ENSAÏMADES I TARTES D'ANIVERSARI PER ENCÀRREC





## **LAS MOSCAS DE OTOÑO, la neurastemia y la bomba apocalíptica**

El otoño tiene algo de claudicación, algo de muerte, de declive romántico. El concepto literario y vital de “romántico”, por cierto, no remite a Roberto Carlos ni Jose Luis Perales, sinó a Espronceda, a Boudelaire con sus “Flores del Mal”, a paisajes sublimes pero peligrosos (como el faro de formentor), a cementerios, truenos y centellas. Uno es sensible a esta brisa del verano cenital, uno es fotosensible a este sol que no quema, pero que por ser un sol decadente que cada día está un poco más muerto que el día anterior, impresiona más que el otro; aquel sol reciente en su apogeo, en su trono real, el sol inmenso del agostorro alegre y multitudinario, que ahora nos queda muy lejos. La soledad presenta sus credenciales de cónsul melancólico (es el embajador del frío invierno, que así se anuncia) presto a instalarse en el tercero, que no tiene ascensor, puerta a puerta con el jubilata. Jubilata muy lejos de creerse aquello de que “jubilado” proviene de “jubilío”, que se limpia la entrepierna con papel del periódico que no ha leído -las cataratas no le dejan-, que tiene la nevera vacía y al que le quedan dos telediaros para quedarse tieso enfrente de la estufa o el hornillo... Uno se deja llevar por la neurastenia de esta primavera inversa, pero esta neurastenia sólo sirve para hacer lirismo, para ver el lado aciago, la angustia, lo absurdo, y entonces lo que pudo haber sido un preciso *Punto de Mira* se convierte en el paisaje nebuloso desde la atalaya del romántico vencido; en la espera del siguiente chubasco, del próximo vendaval, del último turista, que tiene el mismo mérito y nos trae la misma nostalgia que el último mohicano. Los turistas se van y las ballenas, los demás cetáceos, los galápagos y el último “vell marí” agonizan en un mediterráneo de residuos y plásticos, de redes a la deriva y tormentas negras y violentas que hacen zozobrar a barcos lejanos, barcos que son apenas una luz intermitente perdida en el horizonte y cuya radio no funciona.

La humedad que se apropia de tu huesos y de tu alma hace que te creas un poeta tuberculoso y acabado, como aquellos del XIX, tan auténticos en su derrota, ciegos de ajeno, de absenta, coñac y pena, físicos, gonorreicos y melancólicos, tal que Toulouse Lautrec o nuestro Larra, del mismo modo que los del frenopático se creen Napoleón, Nerón o Pepito de los Palotes. Y vas por la calle cabizbajo y absorto, ausente e inconsútil, casi como la sombra del que eras anteayer. Anteayer, verano, o sea, lucía el sol y por tanto ibais tú y tu sombra. Hoy, tu contigo, andas sólo, pero como apenas hay fuente de luz y referencia, de aquel tándem sólo queda tu sombra.

La lluvia arremete contra la claraboya de mi habitación, suena el trueno lejano y relampaguea con insistencia, como si la muerte en persona estuviera flasheándose desde un rincón con su cámara digital. Para la ficha. Hay que ir fichando a los moribundos. En contra de lo que se cree, la muerte es una señora muy dedicada, metódica y ordenada, y lleva la cuenta de los cigarrillos que uno se fuma, del azúcar y el colesterol, del estado de la pila de nuestro marcapasos, si es que uno lleva marcapasos, que tampoco es el caso.

Miro al cielo gris marengo, moteado de nubarrones oscuros y cabreados, y

observo las estelas de los aviones estratosféricos que se llevan al alemán, que trazan líneas y cruces admonitorias y nos traen un ruido lejano y suspensivo. Todos los aviones se parecen a aquel *Enola Gay*, y uno se convence de que un día va a acabar por caer la bomba, no sabemos si del lado del antiguo Pacto de Varsovia (que vuelve a apuntar a Occidente), desde Irán (parece que todos los países peligrosos acaban en “-an”) o de Corea, a la que le falta una “N” (la de Corea del “N”orte). Siempre he dicho que la Tercera Guerra Mundial la desatará (con total inconsciencia y candidez, por un mero aplicarse con conciencia en su trabajo en aquella sala del Pentágono) alguna fregatriz pasando el plumero donde no debería. Todos los presis americanos, incluido mi querido Obama (ni el se salva: seguro que de vez en cuando come algún “Donut”), tienen algo de Hommer Simpson. Todos los gatos son pardos y todas las mujeres son una Eva desmejorada que acaba de consumir el pecado y encima le echa la culpa al hombre, por calentorro. Por eso Dios nos priva del paraíso echándonos encima el purgatorio de este otoño gris. Los hoteleros se sacan del sombrero de copa sus balances para comprobar que han dejado de ingresar algún billón menos, y aunque tengan el consuelo de haber facturado más que nunca en sus tinglados del Caribe encienden un Cohiba resignado con un violáceo *Bin Laden* mientras el personal cierra el telón.

Es un otoño de moscas cojoneras, de las moscas que no habían aparecido antes. Que curioso. Son moscas eléctricas que auguran chaparrón, moscas azules para un cadáver también azulón, como de ahogado de tres días. A la barba de tres días se la reconoce porque tiene tres días. Al azulado de los naufragos interfectos también. Las moscas. A lo mejor son moscas de neurasténico, tal vez vienen a por mí, pero no hay cuidado, por ahí he de tener un *Flit* para espantarme esta aureola zumbadora que me quiere aguar el otoño.

**NOU STIL**  
MOBLES



*Felices Fiestas*

Tel. i Fax 971 85 14 29 - Ctra. Alcúdia-Artà, 47-49  
07458 CAN PICAFORT (Mallorca)

Mobles **P**ayeras

Plaça de la Vila, 15  
Tel. 971 52 30 79 / Fax. 971 52 30 34  
07450 SANTA MARGALIDA - Mallorca

Via Suïssa, 60  
Tel. 971 85 10 97  
07458 CAN PICAFORT - Mallorca

expert



la Caixa

Passeig Colón, 65 - Tel. 971 85 00 30 - CAN PICAFORT





*La soledad presenta sus credenciales de cónsul melancólico que va a instalarse en el tercero, que no tiene ascensor, puerta a puerta con el jubilata. Uno se deja llevar por la neurastenia de esta primavera inversa, pero esta neurastenia sólo sirve para hacer lirismo.*

*En contra de lo que se cree, la muerte es una señora muy dedicada, metódica y ordenada, y lleva la cuenta de los cigarrillos que uno se fuma, del azúcar y el colesterol, del estado de la pila de nuestro marcapasos, si es que uno lleva marcapasos, que tampoco es el caso.*

*Siempre he dicho que la Tercera Guerra Mundial la desatará (con total inconsciencia y candidez, por aplicarse con conciencia a su trabajo en el Pentágono) alguna fregatriz pasando el plumero donde no debe. Todos los presis americanos, incluido mi querido y tostado amigo Obama, tienen algo de Hommer Simpson.*

*Los hoteleros se sacan del sombrero de copa sus balances para comprobar que han dejado de ingresar algún billón menos, y aunque tengan el consuelo de haber facturado más que nunca en sus tinglados del Caribe encienden un Cohiba resignado con un violáceo Bin Laden mientras el personal cierra el telón.*

*Son moscas eléctricas que auguran chaparrón, moscas azules para un cadáver también azulón, como de ahogado de tres días. A la barba de tres días se la reconoce porque tiene tres días. Al azulado de los naufragos interfectos también.*



*Boutique*

**TRAMP**

Magdalena & Marilén

**Felices Fiestas**

C/. Paseo Colón, 108 - Tel. 971 85 03 12 - 07458 CA'N PICAFORT (Mallorca)



- PINTURES
- VERNISSOS
- ESMALTS
- MAQUINÀRIA

Paseo Colón, 11 - 07458 CAN PICAFORT

Tel./Fax 971 85 02 38



**DIV. 26  
BETLEM VIVENT  
I CANT DE  
NADALES**

**FESTES DE  
NADAL I REIS  
CAN PICAFORT  
08/09**

**13 DESEMBRE / 5 GENER**



Festes de Nadal i Reis, Can Picafort 08/09



divendres 26

17:00 h. Betlem vivent

A càrrec dels nins de sa Guàrdia Municipal.  
Lloc: Església Parroquial Verge de l'Assumpció.

18:00 h. Missa

19:30 h. "Cant de nades"

A càrrec del grup "Música Nostre".  
Lloc: Església Parroquial Verge de l'Assumpció.  
Entrada gratuïta.



viernes 26

17:00 h. Belén viviente

A cargo de los niños de la Guardia Municipal.  
Lugar: Iglesia Parroquial Virgen de la Asunción.

18:00 h. Misa

19:30 h. "Villancicos"

A cargo del grupo "Música Nostre".  
Lugar: Iglesia Parroquial Virgen de la Asunción.  
Entrada gratuita.





# Desde l'escola

## Concert de Nadal

Els alumnes del Col·legi Vora Mar, com cada any donaran un petit concert de nades. Que Tindrà lloc a la nova església de Can Picafort, ja que el Rector ha tingut el detall de que així sigui.

Els pares acompanyaran als seus fills directament a l'església el matí. El concert començarà damunt les 9:30 h.; i en acabar els alumnes seran conduïts pels seus professors cap a l'escola, on APIMA els convidarà a xocolata i coquetes. Després, a les 12:00 h. vindrà el Pare Noel, per poder donar-li les cartes

Una vegada fet això els pares que vulguin poden dur-se'n els seus fills, sempre que evidentment, avisat al seu professor /a. Els pares que vulguin assistir al concert podran fer-ho, però per poder mantenir l'ordre, no podran creuar l'església per fer fotos: les fotos es poden fer des de d'alt sense molestar.

El Pare Noel demana als pares que tenguin en compte a l'hora d'ajudar als fills a fer les cartes, que el centre te com a objectiu educar en valors. Per tant, per esser coherents amb la línia d'actuació famí-

lia-centre, és aconsellable que no demanin joguines violentes, ni que incitin a la violència. També és aconsellable que els fills entenguin que han de ser moderats en les seves peticions, ja que hi ha molts d'infants que no podran tenir cap regal. Recordem que un bon llibre és el millor regal.

El Claustre de professors /es desitja als pares i a tot el poble un feliç any nou i dona les gràcies a totes les persones que col·laboren amb la seva tasca.

### CM Serra

F R I S E U R  
HAIRDRESSING  
PERRUQUERIA  
LUXURY HAIR CARE

Via Suissa, 68  
Can Picafort  
971 85 14 42

## PASTOR

Carrer Es Clavet, 10 - 07450 Sta. Margalida - Tel. 971 52 31 31  
Fax 971 52 37 95 - [pastor@pastorsa.com](mailto:pastor@pastorsa.com)

Pol. Industrial Can Picafort - Carrer Pedreres, s/n. - 04758 Can Picafort  
Tel. 971 85 25 89 - Fax 971 85 26 45 - [magatzem@pastorsa.com](mailto:magatzem@pastorsa.com)  
Oficina Palma:

Ter, 12 bajos 2 - Polígono Son Fuster - 07009 Palma - Tel. 971 47 29 45

[www.pastorsa.com](http://www.pastorsa.com)

### GUARDERIA MUNICIPAL



C/ Isabel Garau, 24  
Tel. 971 85 03 45  
07458 ca'n picafort

Entre las actividades que se ofrecen a los niños destacan la estimulación sensorial, la psicomotricidad, música, dibujo, rincón de cocina, cuentos, disfraces, sesión de cine, cuentacuentos, plástica y experimentación y observación de la naturaleza.

Monse Mulet  
Directora.

## MAR BRAVA

### BOUTIQUE

### Regalo



Donde encontrará todo lo que Vd. desea e imagina.

C/. Colón, esq. Suiza  
Tel. 85 10 03

# Mestresses de casa

*i acció social*



## Estimadas Socias.

Sirva la presente para comunicaros que referente a las actividades que se están realizando, y para que no haya malos entendidos: todas las actividades se hacen en el Centro Cívico y en ningún otro lugar. Que cualquier Socia que quiera comenzar alguna de las actividades, empe-

zará a pagar desde el momento que empiece. También se darán facilidades a quienes no lo puedan pagar todo de una vez.

Nos gustaría que si alguna de vosotras tuviera algún problema, vinierais a nosotras para resolverlo y que no os fiarais de lo que se dice por la calle ya que ello distorsiona la verdad de las cosas. Deseamos que os gusten las actividades y que disfrutéis con ellas.

Estamos cerca de la Navidad y en tan entrañables momentos, todas las que componemos la Junta Directiva, queremos desearos nuestros mas efusivos deseos de paz y alegría y unas muy felices fiestas de Navidad y año Nuevo.

LA JUNTA DIRECTIVA

LA PRESIDENTA.

TERESA LOPÉZ VERA

### CAFETERIA VALENTINO

Desayunos y cocina casera  
Gran Selección de Tapas,  
Paellas especiales incl. · Individuales.  
Para llevar - Acérquese y pruebe...  
Pantalla Gigante TV Futbol

Angel Serrano Orero  
Marliese Schifferdecker Knapp

Paseo Colón 95 · CA'N PICAFORT · Tel. 971 85 12 56  
Móvil 639 203 668 · serrano7458@msm.com

### CAFETERIA VALENTINO

Don Angel y Sra. Marliese desean  
FELICES FIESTAS Y UN PRÓSPERO 2009  
... Y los esperamos en NOCHE DE NAVIDAD en familia 24/12

MENÚ ESPECIAL 28€ p/p  
y el 31/12 DESPEDIDA 2008

CENA - COTILLÓN - FIESTA 36€ p/p

Rogamos reservar su mesa por el espacio disponible

NO SE LA PIERDA



### Pastelería Gelabert



Paseo Colón, 69  
07458 CA'N PICAFORT

Tels. 971 85 01 86



- LIMPIEZA DE TOLDOS
- FACHADAS
- HOTELES
- CRISTALES
- OFICINAS
- CASAS PARTICULARES
- ACABADO DE OBRA
- VITRIFICADO DE MARMOL
- LIMPIEZAS EN GENERAL

Ran de Mar, 5 · 07458 Can Picafort ☎ 687672496 - 664255198



# En Joan de sa barca

*Coses que passen*

Els meus xafarders em diuen que el passat mes de Novembre varem rebre un premi a la millor fotografia de portada de la nostre revista. El nostre Director i autor de la foto va esser guardonat en el Gran Hotel de Sóller. Premis lliurats per a la premsa forana i entregats a la Assemblea anual que es celebra al mateix lloc. He de dir que vaig quedar "astorat" quan ho vaig saber, dons no en pensava mai que el nostre director fou tan anomenat artista de la fotografia. El veig com al millor fotògraf del nostre llogaret, enhorabona Sr. Director! I que sigui per molts d'anys!.

Ben aviat tindrem temps de festes. Ara ve Nadal i que podrem "menjar torrons i cantar cançons", com diu la glosa popular. Encara que sempre passa el mateix, cada any la cosa es pren amb certa il·lusió. Els més petits són els que més festa fan i els grans gaudeixen de la felicitat dels nins. Però ara ja no és com abans quan tots esperàvem amb uns desitjos més forts,

que arribessin les esmentades festes. Doncs sabem que això era solament una vegada a l'any. Ara la festa dura tot l'any. Són coses del progrés i de la balquena.

Com passa cada any, Can Picafort sembla un poble desert on la gent es mou per necessitat i no per plaer. Els horabaixes no es veu la gent pel carrers comercials del poble. I com que som gairebé set mil habitants, la cosa no sembla molt normal. La pregunta és: què fa la gent al llarg del hivern? Doncs pot ser que la pregunta tingui més d'una resposta: es queda a casa, es va de viatge, es va els seu poble d'origen... És per culpa de la crisi? Doncs amb totes aquestes probabilitats alguna una en té la culpa, Que me'n diuen de això?

Ara també és el temps dels desitjos per l'any que ve. I jo, pobre mortal, desitjo a tot home que el proper any ens porti més feina, que la tan esmentada crisi es quedi en un no res, que els turistes vinguin com sempre han



vingut, que el nostres "mandamassos" duguin a terme els seus projectes i que els tinguin enllestits abans de la temporada turística. Que l'oposició no s'aturi de fer el que ha de fer: renou i critica constructiva, que la revista no es pari de créixer i de ser millor, amb més gent que ens doni una ma. A tots el lectors que no deixin de llegir-nos. A tots pau i felicitat! Bones festes de Nadal i cap d'any.

**RESTAURANT**

**Dimarts Tancat**  
**MENÚ DIARI**  
**PEIX FRESC**  
**VIVER PROPÍ**

Tel. 971 52 34 21  
Eng. Felicià Fuster, 15  
07450 STA. MARGALIDA

**Fruites**

**Ca'n Biniaco**

Tel. 85 20 60

**Venta al por mayor de frutas y verduras**

**REPARTO DIARIO:**  
Supermercados, Restaurantes  
Cafeterías, Hoteles

**FRUTERIA - Venta al detalle**  
Ctra. Artà-Alcúdia s/n  
**CAN PICAFORT**

# SOCIALS

## Primer Aniversari de Joan Estelrich Suarez

Els que desitgin publicar a la revista el seu aniversari, que es posin en contacte amb nosaltres a través de l'encarregat de Subscripcions i Publicitat, 646 489 853, i serà gratuït



KIKA TAULER SALETAS  
Asesora Nutricional

- Nutrición óptica para deportistas.
- Cuidado Personal
- Control de Peso
- Evaluación de masa y grasa corporal

TELS. 616 873 030 - 971 850 273

*Bar Restaurant*  
**Sa Canya**

Paseo Colón, 151  
Can Picafort - Tel. 971 853 050

### PLATOS VARIADOS

Especialidad en excelentes tapas variadas (surtido variado)

*Cena de compañeros, despedidas, cena de empresa y grupos con reserva anticipada.*

*Recomendamos de Lunes a Viernes, Plato del día + 1 bebida 5.60 €*  
*Sabados día del pescaito frito, de locura, pase, los speramos*

JUEVES CERRADO



Estamos preparando las fiestas 24 y 25 del 12 - 2008.

Atendemos solamente medio día, almuerzo festivo y familiar.

---Ambas noches cerrado---

31 - 12 Participe del último almuerzo 2008 desde las 12 h.

**Ah, PLATOS MUY BIEN PREPARADOS.**  
Dia 1 de enero 2009 CERRADO.



# Horóscopo



## ARIES

**AMOR:** TENDRA DE ESOS RAROS GOLPES DE SUERTE QUE TODOS ANHELAN Y POCOS DISFRUTAN EN LA EXISTENCIA  
**TRABAJO Y DINERO:** PUEDE UN SUPERIOR SE OPONGA A SUS DESEOS Y LE DIFICULTE LAS COSAS. SEA DISCRETO.  
**LUNA EN EL SIGNO:** 17.12.

## TAURO

**AMOR:** SIGUE EN BUENOS TERMINOS. LA CERCANIA DE SU GENTE LO PONDRÁ DE BUEN HUMOR.  
**TRABAJO Y DINERO:** SI LE OFRECEN NUEVOS TRABAJOS DIGA A TODOS QUE SI Y DESCARTE DESPUES.  
**LUNA EN SU SIGNO:** 19.12.

## GEMINIS

**AMOR:** MEJOR QUE PELEAR POR ALGO ES COMPARTIRLO. GRABESEO A FUEGO EN SU VOLUBLE CORAZON.  
**TRABAJO Y DINERO:** HARA UN BALANCE REALISTA DE LOS GASTOS Y PODRA ORGANIZAR SU PRESUPUESTO CON SENTIDO COMUN.  
**LUNA EN EL SIGNO:** 21.12.

## CANCER

**AMOR.** TENGA EN CUENTA A LOS DEMAAS O ALGUIEN

DEBERA HACERSE CARGO DE SUS IMPRUDENCIAS.  
**TRABAJO Y DINERO:** USTED ES BUEN LUCHADOR PERO UN MAL ESTRATEGA. ASOCIESE CON QUIEN TENGA VISION GANADORA.  
**LUNA EN EL SIGNO:** 23.12.

## LEO

**AMOR:** NO ACEPTARA FACILMENTE UN NO Y DEFENDERA SU POSICION HASTA CONVENCER A TODOS.  
**TRABAJO Y DINERO:** DEMOSTRARA MAS INTERES A LA HORA DE NEGOCIAR Y NO DUDARA EN LUCHAR  
**LUNA EN EL SIGNO:** 25.12.

## VIRGO

**AMOR:** A VECES LO DIFICIL NO ES OBTENER ALGO SINO MANTENERLO, PERSEVERE Y EN AMOR TRIUNFARA.  
**TRABAJO Y DINERO:** CIERTO DESEQUILIBRIO Y UNA FRANCA DESAZON AL NO PODER CONECTARSE BIEN EN SU ENTORNO INMEDIATO.  
**LUNA EN EL SIGNO:** 28.12.

## LIBRA

**AMOR:** EL TIEMPO VUELA, ASI QUE OCUPESE TAN SOLO DE AQUELLO QUE LO HACE FELIZ. EL BALANCE FINAL NO SERA TAN MALO.  
**TRABAJO Y DINERO:** PROHIBIDO INTERNENIR EN PROYECTOS "EXPERIMENTALES", PUEDE PERDER MUCHO  
**LUNA EN EL SIGNO:** 3 Y 30.12.

## ESCORPIO

**AMOR:** MANTENGASE ALERTA ANTE PROPUESTAS IMPREVISTAS DE PERSONAS QUE HA CONOCIDO RECIENTEMENTE.  
**TRABAJO Y DINERO:** NO SSE

QUEDE SOLO CON TODA LA RESPONSABILIDAD SI TIENE COLEGAS O SOCIOS HAGA QUE ELLOS CUMPLAN CON SU PARTE.  
**LUNA EN EL SIGNO:** 5.12.

## SAGITARIO

**AMOR:** LA PAREJA TENDRA QUE ACEPTAR SU TRANSFORMACION. UNA CONQUISTA SENTIMENTAL INESPERADO QUE CAMBIA SU DESTINO.  
**TRABAJO Y DINERO:** AMPLIARA SU PANORAMA GRACIAS A KA ADQUISICION DE TECNOLOGIA O A CURSOS DE CAPACITACION.  
**LUNA EN EL SIGNO:** 7.12.

## CAPRICORNIO

**AMOR:** NADA DE SACRIFICIOS. EL AMOR SE DEMUESTRA CON ALEGRIA Y EN LIBERTAD.  
**TRABAJO Y DINERO:** MAS VALE PAJARO EN MANO, ACUE EN VEZ DE PERDERSE EN PLANES.  
**LUNA EN EL SIGNO:** 10.12.

## ACUARIO

**AMOR:** LO MEJOR ES NO PREGUNTARSE SI LO QUE HOY LO HACE FELIZ ES O NO PARA TODA LA VIDA.  
**TRABAJO Y DINERO:** DIEZ PUNTOS EN EL COMERCIO Y EN SU DESARROLLO INTELECTUAL. EN EL RESTO DESENCUENTROS.  
**LUNA EN EL SIGNO:** 11.12.

## PISCIS

**AMOR:** ENCANDILADO. SITUACIONES EMOCIONALES INTENSAS QUE NO LE PERMITIRAN PENSAR CON LUCIDEZ.  
**TRABAJO Y DINERO:** CON REPENTINOS ABSTACULOS A NIVEL LABORAL, DEBERA RESOLVERLOS CON AYUDA DE LOS DEMAS.  
**LUNA EN EL SIGNO:** 15.12



## El Nacimiento De Jesús

Aconteció en aquellos días, que se promulgó un edicto de parte de Augusto César, que todo el mundo fuese empadronado.

Este primer censo se hizo siendo Cirenio gobernador de Siria.

E iban todos para ser empadronados, cada uno a su ciudad.

Y José subió de Galilea, de la ciudad de Nazaret, a Judea, a la ciudad de David, que se llama Belén, por cuanto era de la casa y familia de David;

para ser empadronado con María su mujer, desposada con él, la cual estaba encinta.

Y aconteció que estando ellos allí, se cumplieron los días de su alumbramiento.

Y dio a luz a su hijo primogénito, y lo envolvió en pañales, y lo acostó en un pesebre, porque no había lugar para ellos en el mesón.

Había pastores en la misma región, que velaban y guardaban las vigias de la noche sobre su rebaño.

Y he aquí, se les presentó un ángel del Señor, y la gloria del Señor los rodeó de resplandor; y tuvieron gran temor.

Pero el ángel les dijo: No temáis; porque he aquí os doy nuevas de gran gozo, que será para todo el pueblo:

que os ha nacido hoy, en la ciudad de David, un Salvador, que es CRISTO el SEÑOR.

Esto os servirá de señal: Hallaréis al niño envuelto en pañales, acostado en un pesebre.

Y repentinamente apareció con el ángel una multitud de las huestes celestiales, que alababan a Dios, y decían:

¡Gloria a Dios en las alturas, Y en la tierra paz, buena voluntad para con los hombres!

Sucedió que cuando los ángeles se fueron de ellos al cielo, los pastores se dijeron unos a otros: Pasemos, pues, hasta Belén, y veamos esto que ha sucedido, y que el Señor nos ha manifestado.

Vinieron, pues, apresuradamente, y hallaron a María y a José, y al niño acostado en el pesebre.

Y al verlo, dieron a conocer lo que se les había dicho acerca del niño.

Y todos los que oyeron, se maravillaron de lo que los pastores les decían.

Pero María guardaba todas estas cosas, meditando en su corazón.

Y volvieron los pastores glorificando y alabando a Dios por todas las cosas que habían oído y visto, como se les había dicho.

Cumplidos los ocho días para circuncidar al niño, le pusieron por nombre JESÚS, el cual le había sido puesto por el ángel antes que fuese concebido.

Y cuando se cumplieron los días de la purificación de ellos, conforme a la ley de Moisés, le trajeron a Jerusalén para presentarle al Señor.

~San Lucas 2~



## Nochebuena

Pastores y pastoras,  
abierto está el Edén.  
¿No oís voces sonoras?  
Jesús nació en Belén.

La luz del cielo baja,  
el Cristo nació ya,  
y en un nido de paja  
cual pajarillo está.

El niño está friolento.  
¡Oh noble buey,  
arropa con tu aliento  
al Niño Rey!

Los cantos y los vuelos  
invaden la extensión,  
y están de fiesta cielos  
y tierra y corazón.

Resuenan voces puras  
que cantan en tropel.  
Hosanna en las alturas  
al Justo de Israel!

¡Pastores, en bandada  
venid, venid,  
a ver la anunciada  
Flor de David!

~Amado Nervo~



## La navidad en el mundo

La Navidad son unas fechas muy marcadas no sólo para los españoles, sino que está mundialmente extendida. Eso sí, no en todos los lugares lo más popular es cenar en familia la noche del 24 de diciembre con cordero, mariscos, mazapanes y turrónes como menú principal.

Así, por ejemplo, la Navidad en Perú se celebra de forma bien distinta. Mientras que en España el cordero es la comida solicitada en las reuniones familiares, allí es el pavo el verdadero protagonista. Además, las familias peruanas tienen la costumbre de servir chocolate caliente en el panetón.

Si de por sí en la Navidad los más pequeños de la casa son los verdaderos protagonistas de estos días, en Argentina los niños son aún más, si cabe, el centro de atención de todo y de todos. Al igual que pasa en otros muchos países, los niños argentinos esperan ansiosamente que bajo el árbol de navidad propio de estos días estén los regalos que le han pedido a Papá Noel. Sin embargo, esta festividad allí es mucho más familiar, donde abuelos, padres, hijos y demás allegados se sientan alrededor de una mesa a compartir una cena que se alarga hasta altas horas de la noche.

En Oriente las cosas son algo más distintas. En Japón, por ejemplo, no se celebra tanto el nacimiento del Niño Jesús sino que más bien se preparan para el año que se avecina. De hecho, desde el mes de diciembre, los nipones limpian y renuevan sus casas, cuentas y prendas, como símbolo a la entrada del nuevo año.

El último día del año, llamado Omisota, las familias recuerdan la longevidad tomando tazas de fideos y el final de estas fiestas cierra el cuatro de enero en vez del seis, como es típico en otros rincones del mundo.

¿Y en Australia? Allí, para empezar, la Navidad se asienta con el calor del verano y no se refugia en las casas para evadir el frío invierno. También cambian los árboles por las palmeras y las cenas en casa por los banquetes en la playa. En definitiva, ofrece una imagen bien distinta a la que muchas personas imaginan.

Por último, en el estado de Alaska lo más típico es llevar de puerta en puerta una estrella en lo alto de un palo y es seguida por los hombres del malvado Herodes para capturarla.



todo para sus manos mallorca



Todo para tus pies

Uñas de porcelana /  
gel - decoración /  
Francesa de manos  
y pies - refuerzo natural ...



Horarios:  
Lunes - Viernes 9 - 14 h.  
y c/ cita previa

Av. d'es torrent nº8  
Manacor I.B.  
www.societynails-mallorca.com  
Julia Movil: 667 435 479  
Pregunte por las ofertas del mes



Mantenimiento y reparación  
de calefacción de  
gasoleo y gas  
todo fabricantes  
Toda la isla



Oficina:  
C/ Peru 74  
07459 Son Serra de Marina  
Tel. 971 854 801  
E-Mail: r.linde@wanadoo.es

Servicio 24 h.  
Movil: 616 123 975

## SUDOKU

#29. NIVEL ALTO.

Este mes os propongo un nuevo reto. Las mismas reglas del sudoku clásico pero con 12 números.

El juego consiste en rellenar las casillas en blanco con los números del 1 al 12, sin repetir números ni en las filas ni en las columnas ni en los recuadros de 12 celdas.

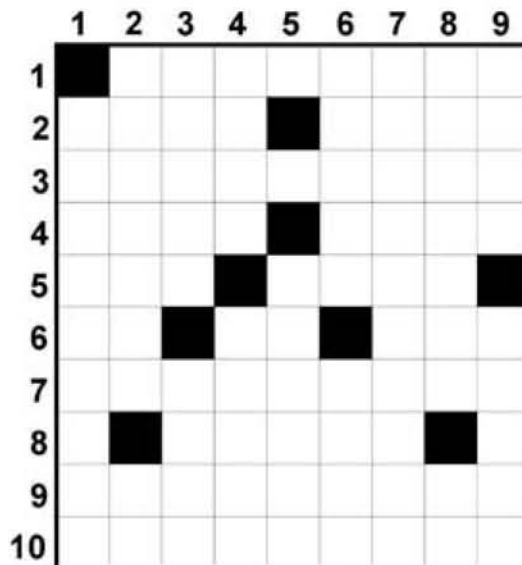
	9	11		10			6		2	12	
		7							11		
	5	2			11	12			9	7	
4			11		5	3		6			12
		3	5	4			10	2	7		
		1	9	6			3	7	8		
11			12		1	4		10			6
	1	5			7	8			6	2	
		12							3		
	8	6		3			1		10	9	

### - VENTAJAS DE SER HOMBRE -

- Las colas del baño son un 80% menores.
- En las peluquerías no te roban.
- Puedes estar bañado y listo para lo que sea en 10 minutos.
- No tienes que acurrucarte frente a un culo peludo todas las noches.
- Los mecánicos no te mienten.
- Te importa un carajo si alguien se da cuenta o no de tu nuevo corte de pelo.
- La gente nunca hecha miraditas a tu pecho cuando le hablas.
- Puedes comer un plátano o un helado en lugares públicos tranquilamente.
- La cera caliente nunca se acerca a tu zona pública.
- Si alguien se olvida de invitarte a algún lado todavía puede ser tu amigo/a.
- Tu culo no es un factor en entrevistas de trabajo.
- Para vacaciones de 5 días solo se requiere una maleta.
- No tienes que monitorear la vida sexual de tus amigos.

786432111121095	
911122510641387	
101531278911624	
117812914210536	
210196125378411	
534678101191212	
161071192123458	
812354611027119	
429118537611012	
652101111284973	
124712395811610	
391181047652121	
Sudoku nº29	
SOLUCIONES	
CRUCIGRAMA	
Horizontales: 1) Cas Chato. 2) Aire. - Int. 3)	
Pelix Badia. 4) Eneo. - Tren. 5) ATS. - Toan. 6)	
Do. - Ro. - Jau. 7) Estercola. 8) R. - Pinos. - P.	
9) Operadora. 10) Salerosas.	
Verticales: 1) Apeaderos. 2) Cientos. - Pa. 3)	
Aries. - Tpel. 4) Sexo. - Reire. 5) C. - B.	
Trenar. 6) Hialo. - Codo. 7) Andrajosos. 8)	
Trenal. - Ra. 9) Olan. - Guapas.	

## CRUCIGRAMA LOCAL - Sebastián Rosselló



### HORIZONTALES

1. Restaurante de nariz pequeña y aplastada.
2. Brisa. - Inscripción en la cruz de Jesús.
3. Pescadería.
4. De cobre o bronce. - Transporte formado por una serie de vagones enlazados que pronto llegará hasta Alcudia.
5. Sanitario. - Remolcan una barca.
6. Nota musical. - Voz de arrullo. - Te lo dice un indio apache para saludarte.
7. Echa estiércol en las tierras.
8. Roentgen. - Árboles de los que toma su nombre e bar del Polideportivo. - Fósforo.
9. La que maneja una centralita telefónica.
10. Que tienen gracia y donaire.

### VERTICALES

1. Paradas donde los viajeros del tren pueden apearse.
2. Centenas. - Repetido padre.
3. Símbolo del zodiaco. - En medio de la ciudad donde nació Jaime I.
4. Lo que más abunda en internet. - Celebraré con risa alguna cosa.
5. Carbono. - Boro. - Regresar.
6. Encuentro de dos vocales que se pronuncian en sílabas distintas. - Parte exterior de la articulación del brazo con el antebrazo.
7. Harapientos.
8. Que se repite cada tres años. - Dios egipcio.
9. Escuchaban. - Casi bonitas.







# SKAU

COMPLEJO

**DISCOTECA  
PUB Karaoke  
CAFETERÍA  
Salón BAILE**

Visítanos en:  
skaudisco.com

*Contigo  
ayer, hoy y siempre!*



Nº1  
en la Bahía  
de Alcedia

## ABIERTO HASTA EL AMANECER



Nice People

**Jerónimo**  
Manager

L. Sierra Ferrer  
Entrenador de Fútbol

José Cladera  
Ex-Consultor



TOMÁS  
Manager



Daniel - Angel



## A'SKAU, ES CLIENT ES EL REI

C O N S T R U C C I O N S

# VELAMUR

Fills i Associats. **SL**

C/ de sa Taulera 9 Baixos. 07440. Muro. B-57.561.003

Des Mestre En **Jeroni Cantarellas**. Tota una Nitxanga de Constructors

## 45 Anys d'Experiència

Obra Nova, Reformes, Obra Pública, Promoció...

S'embolmava  
SKAU Disco,  
construït per  
nosaltres el  
1969. Ara fa  
40 anys

**SKAU**



Jardins botànics



Artesania



Disposam de bons Arquitectes



Tant Tradicional com Modern



DOMINAM TOTS ELS ESTILS



Vivendes construïdes  
per nosaltres (Sect. 11)

**Tel. 616.92.84.67**



*En Navidad,  
expresa tu amor  
regalando  
belleza*

**2008**

**BELLA  
DONA**

## EN ESTE SALÓN CUIDAMOS DE TI

C/ LLORENÇ VILLALONGA, 10 - 07458 CAN PICAFORT - TE. 971 85 19 29

E-MAIL: bella\_dona@wanadoo.es

centro autorizado **MÉTODO PIROCHE**

Facial y Corporal  
Aroma-Cosmética  
Phyto-Cosmética  
Balneo-Cosmética  
Phytodrenaje-Cosmética

**tecnologia LASER**

Fotodepilación  
Foto Rejuvenecimiento  
Manchas  
Acné

**futura pro-ultratone**

En estética  
En bienestar  
Para la Salud  
En deporte ...

**maquillaje**

Especial Novias  
Fiestas ...  
Micropigmentación

Ender melagi advanced, L.P.G.  
Lipomassage, L.C.N.  
Uñas gel, manos y pies,  
decoración de uñas.  
Belleza ded pies, Manicura.





Volante de Oro  
del año 2007 en Alemania



# PEUGEOT 308 HDi 110 CV EDICIÓ LIMITADA PRIMER ANIVERSARI

PER  
**150 €/MES**  
EN 35 QUOTES

AMB ASSEGURANÇA  
ATOT RISC  
1r ANY DE REGAL

ENTRADA 4.300 €  
ÚLTIMA QUOTA 8.744,82 €  
9,51 % TAE

La qualitat total; una idea portada fins a les últimes conseqüències. En els impecables acabats interiors, en el rendiment dels motors gasolina THP o dièsel HDi, en l'immillorable comportament en carretera i en els consums més ajustats. Una idea refermada per més de 35.000 unitats venudes a Espanya i més de 200.000 a tot Europa.

**NOU PEUGEOT 308 EDICIÓ LIMITADA PRIMER ANIVERSARI**, per gaudir sense límits.

## 308



PEUGEOT

### PEUGEOT FINANCIACIÓN

Gamma 308: Consum mixt (L/100 km.): entre 4,5 i 7,9. Emissions de CO<sub>2</sub> (g/km.): entre 120 i 188.

PVP 15.880,32€. Peugeot 308 3p Confort 1,6 HDi 110 FAP 5 marxes. Preu recomanat Península i Balears. Inclou impostos, transport, descompte CO<sub>2</sub> OPERACIÓ Peugeot i descompte addicional de retorn pel lliurament d'un vehicle de 10 anys o més d'antiguitat. Al final del contracte podrà escollir entre canviar el vehicle per un altre Peugeot, tornar-lo o quedar-se'l pagant-ne l'última quota. TIN 7,90 %. Comissió d'obertura: 330,04 €. Import total a terminis: 18.624,86 €. Oferta de Banque PSA Finance vàlida per a clients particulars fins al 30 de novembre de 2008. RBE n° 2456/08. Assegurança a tot risc amb franquícia (entre 210 i 240€ segons versió) durant el primer any amb la companyia Direct Seguros i intermediada per Aon Gil y Carvajal, S.A.U. Corredoria de Seguros; cost de l'assegurança suportat per Peugeot. Oferta d'assegurança condicionada a l'adquisició de qualsevol turisme Peugeot 308 (excepte motors THP) per un particular més gran de 25 anys, finançant amb Peugeot Financiación un capital mínim de 5.000€. Oferta vàlida per a vehicles matriculats fins al 30 de novembre de 2008. Vegeu les condicions de la promoció a peugeot.es. Model visualitzat: Peugeot 308 5p Premium.

PEP PERELLÓ - [www.pepperello.com](http://www.pepperello.com) - Tel. 971 52 31 60 - SANTA MARGALIDA